

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 19. juni 2023 i ankesag

Sagl.nr. K 080/23

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1989

Advokat Gedion Jeremiassen

Qaasuitsoq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 17. januar 2023, (kredsrettens sagl.nr. KS-QAA-1264-2022), hvorved tiltalte blev fundet skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 98, trusler, § 88, vold, § 37, krænkelse af offentlig myndighed, § 102, indbrudstyveri, og § 6, stk. 1, 1. led, brandstiftelse, og blev idømt forvaring.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse efter anklageskriftet i sagens forhold 9 således, at tiltalte ikke alene findes skyldig i brandstiftelse, jf. kriminallovens § 65, stk. 1, 1. led, men tillige i fareforvoldelse, jf. kriminallovens § 90, stk. 2. Anklagemyndigheden har i øvrigt påstået stadfæstelse af kredsrettens dom.

Tiltalte har påstået stadfæstelse af kredsrettens afgørelse vedrørende skyldspørgsmålet og i øvrigt formildelse således, at der idømmes en tidsbestemt anstaltsanbringelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

Der er afgivet forklaring for landsretten vedrørende forhold 9 af tiltalte og af vidnerne F12, F14, V5 og V6.

Forklaringerne fremgår af retsbogen af 8. og 13. juni 2023.

Personlige forhold

Tiltaltes tidligere domme samt mentalundersøgelse af 7. juli 2022 og Retslægerådets udtalelse af 23. august 2022 er gengivet i kredsrettens dom.

Tiltalte har om sine personlige forhold for landsretten forklaret, at mentalundersøgelsen ikke engang varede en time. Det er utroligt, at hende, han talte med, kunne lære ham at kende så godt på så kort tid. Han fortalte hende, at han havde brugt LSD én gang, og så skrev hun, at han var misbruger af det.

Undersøgelsen foregik delvist på dansk på den måde, at tiltalte kun fik oversat det, han ikke forstod. Tiltalte taler ikke meget dansk, og tolken, som undersøgeren brugte, kunne vist ikke tale thuledialekt. Da tiltalte kan vestgrønlandsk, forstod han dog godt tolken. Der er imidlertid noget galt med det, der blev skrevet ned af undersøgeren.

Det er rigtigt, at tiltalte i forbindelse med mentalundersøgelsen sagde, at han havde drukket meget alkohol og ikke ville stoppe med at drikke, fordi han ikke ville have et kedeligt liv og ikke ville være artig. Sådan var det dengang. Nu vil han gerne stoppe med at drikke, og han er endda holdt op med at ryge. Tiltalte ønsker sig nu et godt liv. Han kan dog ikke rigtigt skabe visioner om sin fremtid.

Tiltaltes far har været alkoholiker lige siden, tiltalte var barn. Når han overnattede hos sin far, var der altid fest, og faderen var ligeglad med, at tiltalte skulle have været i skole. Faderen ville hele tiden have, at tiltalte skulle flytte. Han husker ikke, hvor gammel, han var, da han flyttede hjem til sin far og begyndte at drikke i weekenden og fra 2007 også i hverdagen. Når de drak, sagde hans far, at tiltalte ikke var hans søn, og at han ikke havde noget at gøre i hans hus. Tiltalte prøvede at lade som om, han ikke hørte ham, og gik fra huset.

Når tiltalte de senere år har været i Qaanaaq, har han for det meste boet hos sin faster. Når der var låst hos hende, fandt han nogle ubeboede steder at være eller nogle ungdomsboliger, hvor han kunne sove i en sofa i køkkenet.

Der er så meget af det, der står på skrift i sagen, både i anklageskriftet og mentalundersøgelsen, som ikke passer. Han ved selv, hvad faktum er.

Under tilbageholdelsen har tiltalte været anbragt i først i Ilulissat, så Sisimiut, derpå igen Ilulissat og fra den 5. juni 2023 i anstalten/detentionen i Nuuk.

Han har ikke drukket alkohol, siden han blev anholdt. Han har været helt clean siden 1. januar 2022. Det, at han har været ædru så lang tid, har gjort, at han er mere interesseret i familie og venner. Han tænker om sit fremtidige liv, at alt det med misbrug af alkohol og hash ikke længere betyder noget for ham. Han ved ikke, hvad han skal lave i stedet for. Måske fiskeri om vinteren.

Tilbageholdelse

Tiltalte har været tilbageholdt under landsrettens behandling af sagen.

Landsrettens begrundelse og resultat

Landsretten er enig i kredsrettens bevisresultat i sagens forhold 9, hvorefter tiltalte, som erkendt, er fundet skyldig brandstiftelse, jf. kriminallovens § 65, stk. 1, 1. led, men er frifundet for fareforvoldelse, jf. kriminallovens § 90, stk. 2. Det er således heller ikke for landsretten bevist, at der befandt sig mennesker i huset, da tiltalte antændte branden. Landsretten har herved lagt vægt på, at vidnet F14s forklaring om, at hun så røg, mens hun befandt sig i huset, er uforenelig med alle øvrige forklaringer og oplysninger i sagen, og at vidnet ifølge sin egen forklaring var faldet om i sofaen på grund af druk, hvorfor hendes forklaring må tilsidesættes som utroværdig.

Landsretten er også enig med kredsretten i den idømte foranstaltning. Landsretten har herved for det første lagt vægt på, at tiltalte er fundet skyldig i alvorlig voldsforbrydelse, trusler af den i § 98 nævnte art samt brandstiftelse, jf. kriminallovens § 161, stk. 1, nr. 1. I relation til kriminallovens § 161, stk. 1, nr. 2 og 3, har landsretten lagt vægt på mentalundersøgelsen og Retslægerådets erklæring, sammenholdt med oplysningerne om tiltaltes mange tidligere domme for trusler og vold, herunder mod sin far, samt karakteren af de nu pådømte lovovertrædelser vedrørende trusler, vold og brandstiftelse, herunder den fornyede grove vold mod faderen i form af bl.a. kvælertag under samtidige trussel om at ville slå ham ihjel samt brandstiftelsen på faderens hus. Landsretten har også lagt vægt på tiltaltes egen forklaring om sine personlige forhold, hvorunder tiltalte har bekræftet, at han i forbindelse med mentalundersøgelsen udtalte, at han ikke ønskede at holde op med at drikke, fordi han ikke ville have et kedeligt liv og ikke ville være artig. Tiltalte har videre oplyst, at han nu har været ædru i et år og ikke længere ”er interesseret i” at indtage alkohol og hash, men har samtidig været ude af stand til at redegøre konkret for, hvordan han vil sikre sig et godt liv uden misbrug fremover. Det står endvidere klart, at tiltalte vedholdende nærer stor vrede mod navnlig sin far, begrundet i faderens adfærd over for tiltalte både i opvæksten og som voksen. Retten finder på det anførte grundlag, at tiltalte frembyder en nærliggende fare for andres liv, legeme, helbred eller frihed, og at anvendelse af forvaring af nødvendig for at forebygge denne fare, fordi det ikke på nuværende tidspunkt kan fastslås, hvornår tiltalte ikke længere frembyder en sådan fare.

Landsretten stadfæster på denne baggrund i det hele kredsrettens dom.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Tine Rud

Grønlands Landsret holdt den 8. juni 2023 kl. 13.30 retsmøde i landsrettens retssal, Jens Kretzmannip Aqqutaa 5, i Nuuk. Retsformand var dommer Tine Rud. Som domsmænd fungerede [...] og [...]. Som tolk fungerede [...] og [...].

Sagl.nr. K 080/23

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1989

Kredsrettens nr.: KS-QAA-1264-2022

Anklagemyndighedens j.nr.: 5518-97479-00008-21

Forsvarerens j.nr.: G-K080/23

[...]

F12 i relation til sagens forhold 9 forklarede, at han var alene nytårsaften 2021-2022. Det var først efter midnat, at der kom nogen på besøg hos ham. Der kom flere personer på besøg, og han husker ikke præcist hvem, men tiltalte og F14 var nogle af dem. Tidligt om morgenen gik de andre, og der var kun ham og F14 tilbage. Tiltalte var gået med de andre. Vidnet og F14 sad og talte sammen, stille og roligt. Han havde ikke låst døren, og han lagde ikke mærke til, at nogen kom ind. Det var tiltalte, som kom ind, selvom han var gået sammen med de andre. Tiltalte sagde, at han var kommet for at dræbe vidnet. Han bad tiltalte om at gå, så der ikke skulle ske det ulovlige, tiltalte ville, men tiltalte ville ikke høre efter. Vidnet ville ellers prøve at flygte, men tiltalte stod ved døren og skubbede til ham. Han blev væltet, og tiltalte tog

kvælertag på ham. Vidnet strammede musklerne ved halsen, så tiltalte ikke kunne klemme så hårdt. Han troede, at han var ved at blive kvalt, fordi han så stjerner, og det blev lyserødt. Tiltalte holdt hans arme fast, så han ikke kunne bevæge sig. Han forsøgte at slå fra sig, så han kunne få tiltalte til at flytte sig, men tiltalte holdt ham om halsen med den ene hånd og slap slet ikke. F14 sad fuldstændig chokeret på sofaen og var helt frosset fast. Hun kom, muligvis fordi hun var skræmt, hen mod dem. Hun blev skubbet af tiltalte, og hun væltede og begyndte at sparke tiltalte på skulderen. Det gjorde muligvis ondt, og tiltalte slap vidnet, hvorefter vidnet gik.

De havde alle sammen befundet sig i stuen under dette hændelsesforløb.

Vidnet flygtede ud af huset uden sko og overtøj, kun i kortærmet t-shirt. Han flygtede over til naboen og bad dem ringe til politiet.

Han er i tvivl, om han bare forlod F14 i huset. Han forlod huset alene.

Han så ingen ild eller røg i huset.

Foreholdt F14s forklaring i kredsretten om, at der var røg i huset, forklarede vidnet, at han ikke mindes at have set røg eller ild i huset inden, han flygtede.

Han blev først klar over, at der var ild i hans hus, da han efter 15-20 minutter ville gå hjem igen. Dette var efter, at han havde fået at vide, at tiltalte var blevet anholdt.

Da han ellers prøvede at komme hjem igen, tog portøren, V2, vidnet med på hospitalet.

Der var ikke sat ild på huset inden, tiltalte begik vold mod vidnet.

Da han var flygtet fra huset, kom F14 lidt efter også over til naboen. Vidnet og F14 talte ikke sammen, med græd lidt sammen, fordi de var bange på grund af det kvælertag, vidnet havde været udsat for.

Vidnet flygtede alene, dernæst kom F14 et stykke tid efter. Han holdt ikke øje med tiden, men hun kom måske ca. 20 minutter efter, at han var kommet. Hun kom sammen med nabokonen.

Det var først efter, at han forlod nabovens hus for at gå hjem, at han fandt ud af, at der var brandfolk ved hans hus, som sagde til ham, at han ikke kunne komme hjem.

Forespurgt, om han husker, hvor fuld F14 var på det pågældende tidspunkt, forklarede vidnet, at det var hans opfattelse, at hun ikke var særligt beruset.

Foreholdt F14s forklaring i kredsretten om, at hun var faldet i søvn på sofaen på grund af beruselse, havde vidnet ingen erindring om dette.

Han og F14 forlod naboens hus sammen. Det var der, de så, at der var en brandbil ved hans hus.

Forespurgt, om F14 sagde noget om røg og brand, da hun kom over til naboen, forklarede vidnet, at han ikke husker, at nogen har fortalt ham om røg eller brand før, at han selv kom ud fra naboens hus og så, at brandbilen holdt der. Han ville selv selvfølgelig have husket det, hvis F14 havde sagt sådan noget.

Han ved ikke, hvorfor tiltalte satte ild til huset.

Forespurgt, om tiltalte på noget tidspunkt sagde noget om, at han ville begå selvmord, forklarede vidnet, at det har han ikke hørt tiltalte sige denne dag. Han har hørt det på et andet tidspunkt.

V5 fortalte ham efterfølgende, at hun havde set tiltalte tage en tændstik og sætte ild på huset.

F14 i relation til sagens forhold 9 forklarede, at hun selv, hendes bror X1, X2 og tiltalte var hjemme hos F12 nytårsaften 2021-2022 efter, at de havde holdt nytårsaften i hallen. De drak alkohol, og hun var ret fuld. De var alle sammen fulde. Hun kan ikke sige, hvad klokken var. Hun faldt omkuld af druk i sofaen. X1 forsøgte ellers at få hende med, men da det ikke lykkedes ham at vække hende, var han gået uden hende.

Det næste, hun husker, er, at hun kom til sig, og der var mørkt i huset. Hun ville gå ud af huset, men i gangen så hun tiltalte og F12. Tiltalte holdt F12 ved halsen. De befandt sig ved trappen op til første sal, som er i entreen/gangen.

Hun og F12 flygtede.

Hun husker i glimt, at det var dette, hun så.

Efter, at hun og F12 kom ud, kom hun rigtigt til sig selv og husker, at de løb på vejen.

Forespurgt, om der var røg i huset, da hun så tiltalte gøre noget ved F12 i gangen, forklarede vidnet, at der var mørkt, og der var røg. Hun så røg op mod loftet. Hun ved ikke, hvor i huset, det brændte, og hun så ikke ild. Det var i stuen og i gangen, at der var røg.

Hun mener, at hun så, at der var meget diset eller uklart.

Hun lugtede ikke noget brændt på dette tidspunkt, men efter, at hun var gået, lugtede hun det på sit tøj.

Hun mærkede ikke, at det var varmt.

Hun er sikker på, at det var røg. Hun vidste ikke, hvor den kom fra.

Hun og F12 flygtede sammen. Hun husker ikke, hvorfor de flygtede, om det skyldtes volden eller røgen, men husker bare, at de var meget skræmte og flygtede.

Forespurgt, om tiltalte blev tilbage i huset, forklarede vidnet, at hun ikke husker, hvad der skete med tiltalte.

Tiltalte har ikke fortalt hende noget om, at han ville sætte ild på huset.

Hun og F12 flygtede over til X3. Som hun husker det, fulgtes de ad over til X3. Da de kom ind, fortalte F12, at han var flygtet på grund af de ting, der var sket. Han fortalte dem, at hans hus var i brand, og at han var bange.

Forespurgt, om tiltalte denne dag nævnte over for hende, at han ville begå selvmord, forklarede vidnet, at hun ikke husker en sådan udtalelse. Hun ved ikke, om han kan have sagt sådan noget.

Forespurgt, om de hostede på grund af røgen, forklarede vidnet, at det først var efter nogle dage, at hun kunne mærke det. Hun mærkede ikke noget, mens hun var der. Hun husker heller ikke at have været utilpas i forbindelse med hændelsen.

Hun ved ikke, hvem der anmeldte branden.

Hun kender godt V6 fra lufthavnen. Hun mødte ikke V6 udenfor F12s hus ved den pågældende lejlighed.

Hun anmeldte ikke den røg, hun så i F12s hus. Hun ved ikke, hvorfor hun ikke anmeldte det. Måske var hun i chok.

Hun husker ikke, at tiltalte vendte tilbage til F12s hus efter først at være gået sammen med de andre.

Hun ved ikke, hvorfor tiltalte satte ild på huset. De var fulde, og hun havde selv grædt over, at F12 ikke vil høre, hvad tiltalte sagde, men bare holdt sig for ørerne.

Hun ved ikke, hvor længe hun var hos X3, men det var i kort tid.

Sagen blev kl. 15.20 udsat til fortsat hovedforhandling tirsdag den 13. juni 2023 fra kl. 09.00.

Tina Rud

Grønlands Landsret holdt den 13. juni 2023 kl. 09.00 retsmøde i landsrettens retssal, Jens Kreutzmannip Aqqutaa 5, i Nuuk. Retsformand var dommer Tine Rud. Som domsmænd fungerede [...] og [...]. Som tolk fungerede [...] og fra kl. 13.00-13.50 [...].

Sagl.nr. K 080/23

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1989

Kredsrettens nr.: KS-QAA-1264-2022

Anklagemyndighedens j.nr.: 5518-97479-00008-21

Forsvarerens j.nr.: G-K080/23

[...]

Tiltalte forklarede supplerende om forhold 9, at han var fuld, da det skete. I starten var han meget fuld. Da han satte ild til huset, var han ikke længere så fuld. Det er rigtigt, at han kom tilbage til sin fars hus efter også at have været der tidligere. Han vendte tilbage, fordi de andre ikke gad ham. Han var tæt på hotellet, da han valgte at gå tilbage til sin fars hus, som lå ca. 100 meter derfra. Han gik derhen, fordi han ikke havde andre steder at tage hen. Han var ikke

vred, da han igen kom til sin fars hus. Han blev først vred senere på grund af hans fars adfærd over for ham.

Efter at hans far var gået ud af huset, kom F14 hen til tiltalte. Han sparkede røret til solarolietanken i vaskerummet i stykker, mens F14 så på det. Han bad F14 om at gå, inden hun blev indblandet. Han kunne jo ikke antænde noget, mens hun var i huset. F14 gik, da han bad hende om det, og da hun var gået udenfor, satte han ild på solarolien, hvorefter han satte sig på trappen. Efter at have siddet lidt gik han op i sin fars soveværelse, men gik så ned i stuen og derpå ud af huset.

Foreholdt, at politiet oplevede tiltalte som glad og opstemt, da de ankom til stedet, bekræftede tiltalte dette. Han ved ikke, hvorfor. Han var hidsig, men viste ikke sin vrede. Han var hidsig over den måde, hans far havde opført sig på over for ham.

Da han kom udenfor, kom F14 hen til ham og tog fat i hans arm og græd. Hun græd måske, fordi tiltalte havde antændt huset.

Han så ikke sin far igen.

Foreholdt F14s forklaring om, at hun så røg i huset, inden hun kom ud derfra, og senere kunne lugte røg på sit tøj, forklarede tiltalte, at dette ikke var tilfældet. Da hun, efter at han havde antændt solarolien, forsøgte at komme ind i huset, sagde han til hende, at hun ikke måtte komme ind. Dette skete i forbindelse med, at han selv var på vej ud af huset. F14 sagde ikke, hvorfor hun ville ind i huset. De talte ikke i øvrigt om, hvad der var sket.

Mens tiltalte og F14 stod uden for det brændende hus, kom V6. Han havde noget slukningsudstyr med. Senere kom ambulancen, der blev ført af V2.

V6 gik vist ind i huset, selvom tiltalte sagde, at han ikke måtte gå derind, fordi der var brand, og brandvæsenet nok snart kom. V6 lavede brandslukningsarbejde derinde og sagde på tiltaltes forespørgsel, at han havde slukket brandet.

Tiltalte sagde straks, da V6 ankom, at der ikke var mennesker inde i huset. Da V6 kom ud af huset, sagde tiltalte noget til ham om, at han bare skulle have ladet det brænde.

Tiltalte var hele tiden ved sine fulde fem, mens han antændte huset.

Tiltalte oplevede det sådan, at F14, efter at han havde fået hende ud af huset, var blevet ved huset, indtil tiltalte selv forlod det og mødte hende udenfor.

De dunke, der stod i entreen, indeholdt ikke olie, men vand. Der er nemlig ikke indlagt vand i huset.

Tiltalte antændte branden på den måde, at han sparkede røret til olietanken i stykker og derpå satte ild på noget toiletpapir, som han smed ned i den olie, der var løbet ud på gulvet.

Tiltalte var ikke ude af huset i perioden fra, at han var kommet tilbage dertil, til han forlod huset efter at have antændt branden.

Vidnet politiassistent F11s forklaring for kredsretten vedrørende forhold 9 blev dokumenteret, som den fremgår af retsbogen af 10. januar 2023.

Der blev dokumenteret fra sagens bilag.

V5 om forhold 9 forklarede, at hun så, da branden startede. Da hun så, at branden var ved at udvikle sig, tænkte hun på, hvem hun skulle kontakte for at tilkalde hjælp. Hun så ikke, hvem der startede branden, men vidste bare, at der nu var opstået brand. Hun var ca. 100 meter fra huset. Forespurgt, om hun så nogle personer, forklarede vidnet, at hun ikke så nogen personer, idet hun kiggede omkring for at søge hjælp og se, om der var lys i huse i nærheden. Forespurgt, om hun så T på stedet, afvist vidnet dette. Hun så hverken ham eller andre personer.

Vidnet blev foreholdt sin forklaring ifølge afhøringsrapport af 8. juni 2023, side 2, 1. afsnit, der lyder:

”Da hun gik fra sit hus kiggede hun op på gerningsstedet og så T. Hun kender ham og hun genkendte ham som værende T. Han var tæt på huset og hun kunne ikke præcist se, hvad han lavede, men pludselig så hun flammer ved ham og op ad huset.”

Vidnet bekræftede at have forklaret sådan til politiet. Hun så et glimt af ham, men kender ham og kunne derfor se, at det var ham.

Forespurgt, hvorfor hun så nu i landsretten forklarer noget andet, forklarede vidnet, at hun ikke var helt klar over, at det var dette, der var fokus på.

Vidnet blev foreholdt sin forklaring til politiet ifølge det følgende afsnit i afhøringsrapporten, hvoraf det fremgår:

”Hun opfattede situationen som om, at han satte ild til huset. Afhørte blev bange og fortsatte sin gang videre til arbejdet. Afhørte forklarede, at hun var ca. 100 meter væk fra gerningsstedet da hun så T.”

Vidnet bekræftede at have forklaret sådan. Hun opfattede det sådan, at det var tiltalte, der havde sat ild på huset, fordi han var den eneste på stedet, og hun ikke så andre personer. Hun så, at der kom en stor flamme, som brændte, og hun blev forskrækket og vidste ikke, hvad hun skulle gøre.

Hun kunne ikke se ind i huset.

Hun så ikke, hvor tiltalte gik hen. Hun holdt ikke øje med det.

Hun så ikke brandvæsenet eller andre komme til stedet i anledning af branden. Hun var på vej til arbejde og gik videre dertil efter, at hun været henne hos en og fortælle, at der var brand. Det er således korrekt forstået, at hun ikke så andre personer omkring branden end tiltalte.

V6 om forhold 9 forklarede, at han var i hallen nytårsaften 2021-2022 og derpå tog til efterfest forskellige steder, herunder hos F12, hvor tiltalte også kom hen og fik lov af F12 til at komme ind. Da vidnet på et tidspunkt befandt sig i et andet hus, begyndte en person at råbe, og vidnet kiggede ud ad vinduet og så røg komme ud af F12s hus. Vidnet fik fat i et brandslukningsapparat og løb derhen. Uden for huset stod tiltalte og F14. Sidstnævnte forsøgte udefra at slukke ilden med noget sne. Vidnet slukkede ilden uden på huset med pulverlukkeren. Da vidnet ville gå ind i huset, sagde tiltalte, at der ikke var nogen derinde. Vidnet kiggede alligevel ind i huset og gik ind i stuen for at lede efter mennesker. Der var helt mørkt, og der sås ingen mennesker. Han forsøgte at gå ovenpå, men det var på grund af røgen ikke muligt. Så gik han ud igen, hvor tiltalte igen sagde til ham, at der ikke var mennesker derinde. Derpå kom politiet og brandvæsenet.

Han er selv uddannet brandmand og ville derfor ved at gå ind i huset sikre sig, at han havde slukket ilden, ligesom han ved samme lejlighed ville kontrollere, at der ikke var mennesker derinde. Det var ikke fordi, at han ikke troede på tiltalte, at han gik derind, men fordi han som brandmand ville være sikker.

Da han kom til huset, var det begyndt at brænde uden på huset omkring gangen. Han slukkede som sagt ilden uden på huset. Inde i huset var der ikke noget, der brændte efter, at han havde slukket udenfor.

Vidnet så først F12 efter, at han selv var kommet ud af huset, og politiet var kommet til stede. F12 kom da ud fra et andet hus i nærheden.

Tiltalte sagde ikke noget til vidnet om, hvorfor han havde sat ild til sin fars hus.

F14 opførte sig panisk, da vidnet ankom. Hun havde travlt med at smide sne på den del af branden, der var uden på huset.

Der foretoges dokumentation vedrørende tiltaltes personlige forhold.

Tiltalte forklarede om sine personlige forhold, at mentalundersøgelsen ikke engang varede en time. Det er utroligt, at hende, han talte med, kunne lære ham at kende så godt på så kort tid. Han fortalte hende, at han havde brugt LSD én gang, og så skrev hun, at han var misbruger af det.

Undersøgelsen foregik delvist på dansk på den måde, at tiltalte kun fik oversat det, han ikke forstod. Tiltalte taler ikke meget dansk, og tolken, som undersøgeren brugte, kunne vist ikke tale thuledialekt. Da tiltalte kan vestgrønlandsk, forstod han dog godt tolken. Der er imidlertid noget galt med det, der blev skrevet ned i mentalundersøgelsen.

Det er rigtigt, at tiltalte i forbindelse med mentalundersøgelsen sagde, at han havde drukket meget alkohol og ikke ville stoppe med at drikke, fordi han ikke ville have et kedeligt liv og ikke ville være artig. Sådan var det dengang. Nu vil han gerne stoppe med at drikke, og han er endda holdt op med at ryge. Tiltalte ønsker sig nu et godt liv. Han kan dog ikke rigtigt skabe visioner om sin fremtid.

Tiltaltes far har været alkoholiker lige siden, tiltalte var barn. Når han overnattede hos sin far, var der altid fest, og faderen var ligeglad med, at tiltalte skulle have været i skole. Faderen ville hele tiden have, at tiltalte skulle flytte. Han husker ikke, hvor gammel, han var, da han flyttede hjem til sin far og begyndte at drikke i weekenden og fra 2007 også i hverdagen. Når de drak, sagde hans far, at tiltalte ikke var hans søn, og at han ikke havde noget at gøre i hans hus. Tiltalte prøvede at lade som om, han ikke hørte ham, og gik fra huset.

Når tiltalte de senere år har været i Qaanaaq, har han for det meste boet hos sin faster. Når der var låst hos hende, fandt han nogle ubeboede steder at være eller nogle ungdomsboliger, hvor han kunne sove i en sofa i køkkenet.

Der er så meget af det, der står på skrift i sagen, både i anklageskriftet og mentalundersøgelsen, som ikke passer. Han ved selv, hvad faktum er.

Under tilbageholdelsen har tiltalte været anbragt i først i Ilulissat, så Sisimiut, derpå igen Ilulissat og fra den 5. juni 2023 i anstalten/detentionen i Nuuk.

Han har ikke drukket alkohol, siden han blev anholdt. Han har været helt clean siden 1. januar 2022. Det, at han har været ædru så lang tid, har gjort, at han er mere interesseret i familie og venner. Han tænker om sit fremtidige liv, at alt det med misbrug af alkohol og hash ikke længere betyder noget for ham. Han ved ikke, hvad han skal lave i stedet for. Måske fiskeri om vinteren.

[...]

Retten optog sagen til dom, der afsiges mandag den 19. juni 2023 kl. 15.30.

Sagen udsat kl. 15.35.

Tine Rud

D O M

afsagt af Qaasuitsoq Kredsret den 17. januar 2023

Retten nr. 1264/2022

Politiets nr. 5518-97479-8-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1989

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 31. oktober 2022.

T er tiltalt for overtrædelse af

Forhold 1**Kriminallovens § 98 - trusler,**

ved den 11. januar 2021 i tidsrummet mellem kl. 22.00 og kl. 22.55 på adressen B-[...] i Qaanaaq, at have truet F1, , F3, F4 og F5, idet tiltalte mod F1, , F3, F4 og F5 udtalte; "*Kom, så jeg kan slå dig*" og "*Kom, så jeg kan stikke jer alle sammen ned*" eller lignende, hvilket hos F1, , F3, F4 og F5 var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for liv, helbred eller velfærd.

Forhold 2**Kriminallovens § 98 - trusler,**

ved den 28. januar 2021 ca. kl. 1 1.25 på adressen B-[...] i Qaanaaq, ud for Pilersuisoq, at have truet F6, idet tiltalte henvendt til F6 råbte; "*Jeg slår dig ihjel*" eller lignende, hvilket hos F6 var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for liv, helbred eller velfærd.

Forhold 3**Kriminallovens §§ 88 og 98 - vold og trusler,**

ved den 13. marts 2021 ca. kl. 15.30 på adressen B-[...] i Qaanaaq at have truet F7, idet tiltalte til F7 udtalte; "*Jeg vil gerne dræbe dig*" eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for F7s liv, helbred eller førlighed, alt imens han tog halsgreb på F7 og slog hende i ansigtet, ligesom tiltalte pressede F7 hårdt mod væggen med en albue, hvorved F7 blandt andet fik blå mærker, hævelse og smerter i ansigtet og på halsen.

Forhold 4**Kriminallovens § 37 - krænkelse af offentlig myndighed,**

ved den 2. juli 2021 ca. kl. 15.10 ud for Pilersuisoq B-[...] i Qaanaaq med vold eller trussel om vold at have overfaldet tjenestegørende politiassistent F8 og reservebetjent F9, idet tiltalte viste "*skråt op tegn*" til betjentene, og efterfølgende udtalte; "*skal jeg slå jer*" eller lignende.

Forhold 5**Kriminallovens § 102 - indbrudstyveri,**

ved den 30. november 2021 ca. kl. 02.05 i forening med T2, hvis sag behandles særskilt, og andre ukendte gerningsmænd, at være brudt ind i Pilersuisoq's lager på adressen B-[...] i Qaanaaq og stjålet øl og chips for et endnu ikke opgjort beløb.

Forhold 6**Kriminallovens § 102 - indbrudstyveri,**

ved den 30. november 2021 i tidsrummet fra ca. kl. 04.30 til kl. 08.00 i forening med T2, hvis sag behandles særskilt, og andre ukendte medgerningsmænd, at være brudt ind i Pilersuisoq's pakhús på adressen B-[...] i Qaanaaq og stjålet øl for et endnu ikke opgjort beløb.

Forhold 7**Kriminallovens § 37 - krænkelse af offentlig myndighed,**

ved den 30. november 2021 i tidsrummet fra kl. 10.30 til kl. 11.40 på adressen B-[...] i Qaanaaq og efterfølgende på politistationen i Qaanaaq, med vold eller trussel om vold at have overfaldet tjenestegørende reservebetjent F10 og politiassistenterne F11 og F8, idet tiltalte mod betjentene råbte; "*pingasuullusi toqussavassi*" - "*jeg kan dræbe jer alle 3*", "*kammaqarpunga, taakku naluasi aamma toqussinnaavaasi pingasuullusi*" - "*jeg har også venner. I ved*

ikke hvem de er, de kan også dræbe jer", "suunngilasi misigissavarsi, toqunneqassaasi pingasuullusi" - "I er ingenting, I skal nok føle det, I vil alle dø, eller lignende, ligesom tiltalte på dansk udtalte; "Jeg slår jer ihjel, racister, jeg kan dræbe jer" eller lignende.

Forhold 8

Kriminallovens §§ 88 og 98 - vold og trusler,

ved den 1. januar 2022 ca. kl. 10.40 på adressen B-[...] i Qaanaaq at have taget fat i F12 og væltet ham rundt på gulvet, hvorefter tiltalte med knytnæveslag slog mod F12s hoved, der dog blev afværget, samt med begge hænder at have taget halsgreb på F12, hvorved F12 oplevede vejrtrækningsbesvær, samtidig med at tiltalte gentagne gange slog F12s hoved mod gulvet, imens tiltalte udtalte; "*Jeg slår dig ihjel*" eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for F12s liv, helbred eller velfærd.

Forhold 9

Kriminallovens § 65, stk. 1, 1. led, og 90, stk. 2 - brandstiftelse og forsætligt fareforvoldelse

ved den 1. januar 2022, ca. kl. 10.40, på adressen B-[...] i Qaanaaq, for vindings skyld, af grov kådhed eller på lignende hensynsløs måde, at have sat ild til ejendommen tilhørende F12 og F13, idet tiltalte væltede en dunk med olie, som han antændte med en lighter med det formål at brænde huset ned uden forinden at have sikret sig, at der ikke var nogen i huset, hvorved tiltalte voldte nærliggende fare for F12 og F14s liv, førlighed eller sundhed, idet F12 og F14 befandt sig i huset.

Forhold 10

Kriminallovens § 37 - krænkelse af offentlig myndighed,

ved den 1. januar 2022 ca. kl. 14.10 på Politistationen i Qaanaaq med vold eller trussel om vold at have overfaldet tjenestegørende polititjenestemand F11, idet tiltalte henvendt til F11 råbte; "*Jeg vil dræbe dig, jeg kommer med skydevåben og dræber dig*", "*Jeg kommer og dræber dig, mine venner kommer og skyder dig*", "*Jeg har mange venner, de skal nok dræbe dig*", "*Jeg finder din familie og dræber dem*" eller lignende, ligesom tiltalte flere gange udtalte; "*fucking gris*" og "*dansker svin rejs hjem*" eller lignende.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om forvaring på ubestemt tid, jf. kriminallovens § 161.

Anklagemyndigheden tager endvidere på vegne af F1, , F3, F4, F5, F6, F7, politiassistent F8, reservebetjent F9, F12, F14, polititjenestemand F11, reservebetjent F10 og Pilersuisoq forbehold for påstand om erstatning/godtgørelse.

T har nægtet sig skyldig i forholdene 1, 2, 3, 4, 7, 8 og 10, erkendt sig skyldig i forholdene 5 og 6, og erkendt sig delvis skyldig i forhold 9 for brandstiftelse, men ikke farevoldelse.

På vegne af T har forsvareren fremsat påstand om tidsbestemt anstaltsanbringelse efter kriminallovens § 146 på 2 år med pålæg om alkoholafvænnning.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F1, F6, F7, V3, F8, F9, V4, F10, F11, F12, F14 og V2.

Tiltalte T har afgivet forklaring den 9. og den 10. januar 2023. Forklaringen er refereret i retsbogen begge dage.

F1, F6 og F7 har afgivet forklaring den 9. januar 2023. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

V3, F8, F9, V4, F19, F11, F12, F14 og V2 har afgivet forklaring den 10. januar 2023. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

Dokumenter

Det fremgår af følgende bilag:

Forhold 1

Bilag A-1, anmeldelsesrapport. Qaanaaq Politi fik den 11-01-2021 kl. 2304 anmeldelse om trussel på livet sket på B-[...] i Qaanaaq sket den 11-01-2021 mellem kl. 22 og kl. 22.50.

Bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat:

”Torsdag den 14.01.2021 kl. 13.30 var jeg på adressen B-[...], Qaanaaq for at afhøre forurettede, F3. Udenfor bemærkedes en del indbo, blandt andet seng, reol og flere flyttekasser. F3 oplyste, at alt dette tilhører sigtede T.

Indenfor i gangen sås på gulvet et stykke A-4 papir med håndskrevet tekst:

POLITI

701448

112

Til rapport forklarede forurettede at sedlen var placeret der i tilfælde af at T skulle forsøge at trænge ind. Så var telefonnummeret altid indenfor synsvidde.”

Forhold 2

Bilag A-1, anmeldelsesrapport. Qaanaaq Politi fik den 28-01-2021 kl. 1126 anmeldelse om trussel på livet sket på Pilersuisoq i Qaanaaq den 28-01-2021 kl. 11.25.

Forhold 3

Bilag A-1, anmeldelsesrapport. Qaanaaq Politi fik den 13-03-2021 kl. 1537 anmeldelse om vold sket på B-[...] i Qaanaaq den 13-03-2021 kl. 1530.

Sidste afsnit under sagens genstand:

”Anm har et begyndende blåt øje og muligvis et svagt mærke på halsen, og hun kørt til undersøgelse på sygehuset af patruljen.”

Bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat, 1. og 2. afsnit på side 1:

”Ved patruljens ankomst til stedet kl. ca. 16.20 konstaterede vi, at der uden for huset lå utallige friske, tomme øldåser.

Ved indtræden i huset var der forholdsvis stille og roligt.

Der var et større igangværende drikkelag i stuen, hvor der var 6 personer til stede. De var berusede i større eller mindre grad. Der fornemmedes ikke dårlig stemning.

Fra soveværelset kom husets ejer, forurettede F7, og ud i stuen. Hun skønnedes beruset svær grad. Hun havde et blå mærke på sin højre kind og et rødt mærke (muligt kradsmærke) under halsen.”

Og sidste afsnit på side 1:

”Vi besluttede at lade forurettede tilse af lægen.

Netop idet vi var på vej ud, ankom T. Han skønnedes beruset i lette grad.

Der opstod ordveksling på grønlandsk imellem T, forurettede og reservebetjent F9. Ud fra stemmelejet at dømme skønnede jeg ikke, at der var tale om noget vigtigt i forhold til selve sagen.”

Bilag E-1, politiattest af F7:

Pkt. 2: Skadelidte blev undersøgt den 13.03.2021 kl. 17.00.

Pkt. 3: Skaden angives at være sket den 13.03.2021 kl. 16.00.

Pkt. 4: Der ses ingen kendte skader i forvejen. Tilskadekomne var påvirket af alkohol, lugter og har tydelig snøvlet tale. Lægen har ingen viden om, at den tilskadekomne har indtaget lægemidler.

Pkt. 5, det objektive fund:

”Tilskadekomne har et blåmærke på højre kind, som også er hevet. Tilskadekomne har kveldermerke rundt om halsen, med begyndende hematom misfarging, samt hevelse omkring strupen. Tilskadekomne har stemmeforandring som ved hevelse af strupen, men det er ikke mig bekendt om dette er nyttilkommet.

Tilskadekomne har kløremærke på venstre bryst som hun ikke kan gøre rede for .

Alle fund er dokumenteret med billede.”

Pkt. 6: ”Der er ikke foretaget røntgenundersøgelse, kun vanlige billeder af bløddelsskaderne.”

Pkt. 7: Der blev ikke foretaget behandling.

Pkt. 8: Der er ikke sket henvisning til speciallæge.

Pkt. 9: Det forefaldne antages at være fremkommet med den angivne tid og den angivne måde?

”Ja, skadebilde passer med den angitte forklaringen og til angitt tid.”

Pkt. 10: ”Tilskadekomne vil ha forbigående men, i form av smerter og hevelser og symptomer fra de øvre luftveier Det vil ikke oppstå varige men.”

Forhold 4

Bilag A-1, anmeldelsesrapport. Qaanaaq Politi fik den 02-07-2021 kl. 1510 anmeldelse om vold og lignende mod nogen i off. tjeneste mv., hvor T er aggressiv og beruset ud for Pilersuisoq i Qaanaaq den 02-07-2021 kl. 1510.

Sagens genstand:

”Under patrulje i byen traf UKR004 og KLA021 T ud for Pilersuisoq. Han gestikulerede til patruljen, og viste os sin ”lange mand”.

Vi rettede henvendelse til ham, hvor han slog ud med armene og ville forlade stedet. Han blev skønnet påvirket af alkohol i middel til svær grad.

Vi bad ham om at blive på stedet. T var truende i sin adfærd og sagde han ville slå os. Vi afviste ham, og sagde vi ikke ville høre på trusler, og han skulle tale pænt til os.”

Bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat, 1. og 2. afsnit på side 1:

”Under patrulje fredag den 02. juli 2021 ca. kl. 1510 samme med Rpb. F9 ud for Pilersuisoq i Qaanaaq, bemærkede patruljen, at T gik forbi patruljebilen og op mod trappen til Pilersuisoq.

På vej op ad trappen, mens han gik med ryggen til patruljebilen, løftede han sin venstre arm over sit hoved, og viste sin lange finger.

Vi stod ud af patruljebilen og rettede henvendelse til T, der stod på repos ud for døren til Pilersuisoq. Han blev skønnet beruset i svær grad, sur og konfrontationssøgende.”

Og sidste afsnit 1. linie:

”T ville ikke snakke med ps, og vi lod ham forlade stedet.”

Forhold 5

Bilag A-1, anmeldelsesrapport. Qaanaaq Politi fik den 30-11-2021 kl. 0210 anmeldelse om indbrud i lager og lignende på hovedlageret i Pilersuisoq, Qaanaaq, sket den 30-11-2021 kl. 0207.

Sagens genstand fra 3. afsnit til 3. sidste afsnit:

”NLC001 og OKL003 tilkaldt, idet der var tvivl om der var gerningsmænd på stedet.

Ved ankomst til stedet kunne patruljen konstatere, at der havde været indbrud i lageret. Ingen gerningsmænd på stedet.

Modus:

Porten brækket op med ukendt værktøj, formentlig hænderne. Endvidere havde man ved hjælp af en bjælke fået skubbet en container, der var placeret foran porten, lidt til side, så det var muligt at komme til porten.

Kostervalg: Tuborg Guldøl. (afventer opgørelse fra lageret)

Spor: Overvågning. På overvågningen, der blev gennemset sammen med personale fra butikken sås en person, der af personale samt patruljen blev genkendt som T.”

Bilag F-1, fotomappe. Foto 1 og 2 viser oversigtsfoto af indstigningssted. Foto 3 viser indstigningssted set inde fra lageret. Foto 4 viser guldøl formentlig stjålet fra denne palle. Foto 5 viser indstigningssted bag reolen.

Bilag F-2, fotomappe vedr. overvågning fra lageret.

Foto 1: Kl. 0207 ses en gerningsmand gå rundt inde i lageret. Genkendt af patruljen og butikschef X4. Foto 2 viser gerningsmand genkendt som T. Foto 3 viser gerningsmanden tager øl.

Forhold 6

Bilag A-1, anmeldelsesrapport. Qaanaaq Politi fik den 30-11-2021 kl. 0830 anmeldelse indbrud i lager og lignende på Pakhuset i Qaanaaq, sket den 30-11-2021 mellem kl. 0430 og kl. 0800.

Sagens genstand, 1. afsnit og fra 3. til og med 9. afsnit:

”Pilersuisoq anmeldte, at der havde været endnu et indbrud i et af deres andre lagere. En dør til pakhuset hvor de opbevarede bl.a. øl var brudt op.

Gerningsstedet er øl lageret, der er indrettet med et stort lagerrum, hvor øl og sodavand står på paller på gulvet.

Der er adgang til lageret via en port og en dør i bygningens nordvestlige ende, og en dør i bygningens sydøstlige ende.

Porten er lukket og låst på indersiden med kraftige stropper. Den nordvestlige dør er låst med en cylinderlås. Uden foran døren er der opsat en lille container, der spærrer for døren.

Døren i det sydøstlige hjørne er forsynet med cylinderlås med indvendig vrider. Uden foran døren står der en lille container.

Gerningsstedsundersøgelsen viste, at gerningsmændene havde flyttet containeren foran den nordvestlige dør, og benyttet et ukendt værktøj til, at brække døren op. På dørkarmen var der et grønt anlægsmærke.

containeren var blevet flyttet på undersøgelsestidspunktet.

Der var tegn på færden i lageret, idet den nordvestlige dør var låst op inde fra. Endvidere var der stjålet øl af mærket "1664" og Carlsberg til en endnu ukendt værdi."

Bilag 2, anmeldelsesrapport fortsat.

Side 2, næstsidste afsnit:

"Gerningsstedsundersøgelsen viste, at der foran porten stod en orange container. I sneen kunne det ses, at containeren var skubbet væk fra porten, således der var skabt et mellemrum mellem porten og containeren."

Side 3, 3., 4. og 5. afsnit:

"Ved gennemsyn af overvågningen kunne det konstateres, at den ene gerningsmand var inde i lageret. Han kom ind ad porten ud mod bageriet. Personen genkendt af patruljen som værende T.

Fotomappe vedlagt.

Overvågning vedlagt."

Bilag F-1, fotomappe vedr. indbrud i pakhus.

Side 2: Foto 1 viser indstigningssted, og foto 2 viser dør brudt op ved indstigningsstedet.

Side 3: Foto 1 viser grønt anlægsmærke ved indstigningsstedet, og foto 2 viser carlsberg stjålet fra palle.

Side 4: Viser dåseøl af mærket 1664 stjålet fra palle. Der ses ingen opgørelse fra Pilersuisoq.

Forhold 7

Bilag A-1, anmeldelsesrapport. Qaanaaq Politi fik den 30-11-2021 kl. 1040 anmeldelse om vold og lignende mod nogen i off. tjeneste mv., om trusler på livet mod polititjenestemænd sket på B-[...] og B-[...] Politistationen i Qaanaaq den 30-11-2021 mellem kl. 1040 og kl. 1220.

Sagens genstand, 1., 2. og 3. afsnit, samt sidste afsnit på side 1:

"Pa. F8, Rpb. F10 og undertegnede rettede kl. 1030 henvendelse i B-193 på baggrund af sag vedr. indbrud i lager under jour.nr. 5518-97518-19-21 idet vi havde en formodning om at identificerede gerningsmænd var på stedet.

Ved henvendelsen blev truffet bl.a. T2 og T, der begge var identificeret af vidner i forbindelse med indbruddet.

Begge skønnet middel til kraftigt påvirket af alkohol og var meget diskussions lystne.

Efterfølgende ved patruljebilen sætter T sig kraftigt til modværge, idet han forsøger at rykke sig løs og tumle rundt, hvorfor undertegnede med fornøden magt får ham lagt ned på jorden og eksponeret med peberspray i få sekunder for at få ham til at falde til ro. Påvirkningen af peber havde den ønskede virkning og anholdte faldt nogenlunde til ro. "

Og 2. afsnit på side 2:

"Efter ankomst til politistationen blev anholdte saneret med øjenskyllvand, ligesom han fik vand med sig i detentionen til at skylle ansigtet med."

Bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat:

” Pa. F8, Rpb. F10 og undertegnede rettede 30-11-2021 kl. 1030 henvendelse i B-[...] på baggrund af sag vedr. indbrud i lager under jour. nr. 5518-97518-19-21 idet vi havde en for-modning om at identificerede gerningsmænd var på stedet.

Ved henvendelsen blev truffet bl.a. T2 og T, der begge var identificeret af vidner i forbindelse med indbruddet.

Begge skønnet middel til kraftigt påvirket af alkohol og var meget diskussions lystne.

Begge personer stod i husets køkken, der er smalt med gangareal på ca. 1 m i bredden.

De stod ved døren ud til gangen, hvor vi stod.

Det kan oplyses, at der ud over de 2 antrufne personer var yderligere 5 personer i huset. Alle mere eller mindre berusede.

Under udøvelse af politiforretningen på stedet hidsede T sig mere og mere op over for patruljen og herunder udtalte han flere gange at han ville slå os og slås med os.

Det meste bliver sagt på grønlandsk, men ind imellem blev de danske ord slå, slås og politi udtalt. Samtidig med at dette bliver udtalt/råbt spænder T meget op i kroppen, knytter næverne og indtager en truende attitude.

Pa. F8, Rpb. F10 og T2 forsøgte at dæmpe T hvilket delvis lykkedes.

Efter lidt tid blev der rimelig ro på T, hvorefter husets ejer, X5, blev forespurgt om vi måtte komme ind og ransage huset, hvilket han gav sin mundtlige tilladelse til.

Pa. F8 og F10 passerede herefter forbi T i køkkenet. T2 var gået i retning af stuen og gik således foran pa. F8.

Da undertegnede herefter passerer forbi T kommer denne med et ophidset udbrud på Grønlandsk samtidig med han slår sit hoved frem ad, hvilket af undertegnede bliver opfattet som forsøg på at nikke en skalle.

T har samtidig spændt op i kroppen samt armene og har knyttede næver.

Afstanden mellem vores hoveder er på dette tidspunkt 20 - 30 cm.

For at afværge en skalle tager jeg resolut fat om Ts underansigt og holder ham på afstand samtidig med jeg forsøger at få fat på hans ene arm.

Rpb. F10 og Pa. F8 kommer til hjælp og med den fornødne magt bliver T lagt i håndjern.

Han blev herunder gjort bekendt med anholdelsestidspunkt kl. 1040, sigtet for trusler og forsøg på vold mod tjenestemand. Tidspunkt og øjemed blev ham betydet.

Rpb. F10 og undertegnede fører herefter T ud fra køkkenet og mod udgangen med henblik på at anbringe ham ved patruljebilen, samt for at skabe ro på stedet.

Grundet T ikke havde sko på, blev der gjort et kort ophold i forgangen, hvor Rpb. F10 hjalp ham skoene på.

Han blev herefter i førergreb ført til patruljebilen, der var parkeret på vejen uden for huset.

Det skal bemærkes at der på vejen til patruljebilen var is og sne hvorfor anholdte blev ført med den fornødne forsigtighed, således han ikke risikerede at falde.

Under transport til patruljebilen fortsatte T med at udtale at han ville slås med og slå politiet. Dette udtalt flere gange dels på grønlandsk og dels på dansk.

Da vi når patruljebilen får T besked på at falde til ro og forholde sig stille.

Det er min vurdering at den mest sikre måde at håndtere anholdte på er at beholde ham uden for patruljebilen indtil politiforretningen på stedet er færdig.

Grundet is og sne på vejen vælger jeg at lade ham stå op ad patruljebilen, da jeg vurderer at han risikerer at meget afkølet ved at ligge på isen og sneen.

Det skal bemærkes at jeg samtidig med han står op holder ham fast i et førergreb.

Da T er faldet nogenlunde til ro, går Rpb. F10 igen ind i huset hvor Pa. F8 var alene med de 5 tilstedeværende.

Pludselig sætter T sig kraftigt til modværge, idet han forsøger at rykke sig løs og tumle rundt.

Jeg trækker min peberspray, viser ham den og siger at han får peber hvis han ikke falder til ro.

Dette havde ingen virkning på anholdte.

Grundet det glatte underlag er det lidt svært at holde anholde i ro mod patruljebilen hvorfor undertegnede med den fornøden magt får ham lagt ned på jorden og eksponeret med peberspray i få sekunder for at få ham til at falde til ro.

Påvirkningen af peber havde den ønskede virkning og anholdte faldt nogenlunde til ro, således jeg kan holde ham og sikre at han ikke kunne skade andre eller sig selv.

Det skal bemærkes at anholdte i forbindelse med anvendelse af den fornødne magt, hvor der blev anvendt et førergreb - armsnoningsgreb - hvor jeg presser ham sidelæns ud af balance og fører ham ned mod jorden, pådrog sig næseblod, der dog kort efter standsede.

Efter at have afsluttet den oprindelige politiforretning vedr. indbruddet kom Pa. F8 og Rpb F10 ud til patruljebilen.

De blev kort sat ind i situationen hvorefter de overtog anholdte.

Anholdte blev rensset i ansigtet for blod, placeret i patruljebilen og kørt til Politistationen.

Efter ankomst til politistationen blev anholdte saneret med øjenskylllevand, ligesom han fik vand med sig i detentionen til at skylle ansigtet med.

Under saneringen udtalte T gentagne gange at han ville slå os ihjel og hvis han ikke selv kunne gøre det ville han få sine venner til det. Under udtalelse af truslerne kikkede T meget direkte på Rpb. F10, Pa. F8 og undertegnede.

Truslerne gentaget flere gange under opholdet i detentionen.

Truslerne udtalt både på grønlandsk og på dansk.

Efter anbringelse i detentionen blev læge [...] afhentet på sundhedscentret med henblik på undersøgelse af anholdte i forbindelse med ophold i detentionen.

Efter undersøgelsen oplyste lægen at der ikke var noget til hinder for afrusning i detentionen.

./ Lægeerklæring udfærdiget og vedlagt.

Vagtcentralen underrettet om forholdet.

Stationsleder Ilulissat PK X6 underrettet.

Sagen blev kl. 1220 forelagt henvendelsesvagten v/anklagerfuldmægtig X7, der på det forelæggende grundlag resolverede at anholdte ikke skulle fremstilles i Kredsretten med henblik på tilbageholdelse.”

Bilag B-1, anholdelsesrapport:

”Forud for og efter anholdelsen udtalte anholdte flere gange at han ville slås og slå os, ligesom han efterfølgende flere gange udtalte at han ville slå os ihjel og hvis han ikke selv kunne ville han få sine venner til det.

Under anholdelsen satte anholdte sig til modværge og blev med fornøden magt ilagt håndjern og ført til patruljebilen.

Efter først at have være nogenlunde rolig satte anholdte sig igen til modværge hvorfor han med fornøden magt blev lagt ned på jorden af pa. NLC001 og eksponeret med peberspray i få sekunder. Pebersprayen havde den ønskede virkning.

I forbindelse med håndteringen af anholdtes modværge pådrog han sig næseblod, som kort efter standsede af sig selv.

Efterfølgende bragt til politistationen, hvor han uden for blev saneret med øjenskylllevæske.

Efter ca. 20 min sanering blev anholdte anbragt i detentionen.

Han fik en spand vand med i detentionen til fortsat sanering af ansigtet.

Vandet i spanden skiftet 3 gange.

Anholdte blev kl. 1140 tilset af læge [...] og erklæret egnet til afrusning i detentionen.”

Forhold 8

Bilag A-1, anmeldelsesrapport. Qaanaaq Politi fik den 01-01-2022 kl. 1039 anmeldelse om vold ved klem om halsen sket på B-[...] i Qaanaaq den 01-01-2022 kl. 1035.

Bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat:

3. afsnit på side 1:

”Da vi kort efter ankom til B-[...] sås flere personer til stedet og der var røgudvikling fra bygningen.”

Og sidste afsnit 1. linie:

”Han oplyste uopfordret flere gange at han havde sat ild til huset fordi han var sur på sin far.”

Side 2, 3. linie øverst:

”Der sås umiddelbart ingen synlige skader på T.

Og 2. afsnit fra 3. linie til 5. linie:

”Jeg gik til indgangen og ind gennem indgangspartiet, men grundet kraftig røg kunne jeg ikke komme længere ind i huset.

Umiddelbart sås ingen personer ligesom der heller ikke hørtes personer i bygningen.”

Næste afsnit om selve anholdelsen samt fund af lighter som blev taget i bevaring af politiet:

”Grundet omstændighederne blev T kl. 1105 erklæret anholdt sigtet for brandstiftelse. Han blev ved anholdelsen gjort bekendt med tidspunktet samt at han ikke havde pligt til at udtale sig til politiet.

Ved sikkerhedsvisitationen, der blev foretaget af pa. X8 blev der i anholdtes ene bukselomme fundet en lighter.

Anholdte oplyste spontant at det var den han havde tændt ilden med Lighteren blev under

Nr. 1: Engangs lighter mrk. Djeep, rød hvid med logo

I (hjerte) og et billede af Grønland

Lighteren taget i bevaring som bevis i sagen.

./ Kosterrapport udfærdiget.”

Bilag F-1, fotos af forurettede F12.

Foto 1 viser forurettedes overkrop med mærker på halsen, svarende til venstre side.

Foto 2 viser skaderne på venstre side af halsen, svarende til ned mod strubehovedet.

Foto 3 viser højre side af halsregionen. In natura kunne ses ødem, men svagere end venstre side.

Forhold 9

Bilag A-1, anmeldelsesrapport. Qaanaaq Politi fik den 01-01-2022 kl. 1045 anmeldelse om brandstiftelse/ildpåsættelse i hus sket på B-[...] i Qaanaaq den 01-01-2022 kl. 1040.

Bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat, side 3, 5. afsnit:

”På stedet blev bl.a. truffet forurettede F12. Han skønnedes umiddelbar beruset i let til middel grad. Han havde røde øjne og balancebesvær.”

Bilag A-3, rapport vedr. G-stedsbeskrivelse/undersøgelse.

Side 1: 2 første afsnit:

”Gerningsstedet besøgt kl. 1105 ved patrulje. Ved ankomst til stedet sås en del grålig røgudvikling, primært fra den østlige gavl omkring indgangsparti og husets østlige ende. Der sås ikke direkte flammer, men der var tale om brandudvikling. Der var ikke genbrydning af tag eller facade. Alle husets døre og vinduer var lukkede, bortset fra

indgangsdøren, som stod åben. Der var ikke varmesprængte eller knuste vinduer. Huset mørklagt.

Brandvæsen tilkaldt. De ankom kl. 1100. Branden slukket kl. 1115.”

Side 2 midt for: Gerningsstedsundersøgelsen:

” **Gerningsstedsundersøgelsen**, som blev udført af patruljen viste, at hele huset var røg- og sodskadet. Flere steder i ejendommen var der egentlige brandskader, som følge af stor varmemåvirkning. Det virkede dog, som om, at ilden havde et langsomt brandudviklingsforløb. Ud fra de skader, som sås påført, var der en klart kraftigst skadepåvirkning i badeværelse / vaskerummet, hvor vaskemaskinen stod opstillet. Ved siden af vaskemaskinen stod en lækende dunk med Solar olie. Vaskemaskinen var ikke tilsluttet, idet ledningen til denne, hang ned ad siden (mod entreen). Ved undersøgelse af kobberrør fra Solar beholder i badeværelset, sås dette brækket af eller trukket fra, i bunden af beholderen.

Et par af de dunke med Solar olie, som stod i entreen, var ligeledes væltet og perforeret. Ved en udvendig undersøgelse af undersiden af huset ved stolpekonstruktionen, sås stadigt nedsidevendende Solar olie. Olien blev genkendt ved lugt og konsistens. Nedsivningen var placeret lige under vaskerummet.”

Side 3, 1. linie frem til kommaet:

”Der sås ikke tiltag for hindring af brandens opdagelse”

Fra 4. linie efter punktummet:

”Ud fra de givne forhold, fandtes det beskrevne at være i overensstemmelse med de faktiske forhold. Det var således tydeligt, at vaskerummet var arnestedet, uden det dog nærmere kunne påvises nøjagtigt, grundet flisegulv og brandbekæmpelsen. Der lå et større vandlag stammende fra slukningen. Der kunne ikke konstateres arnesteder i de øvrige rum.”

3. afsnit på side 3:

”I stuen bemærkedes det, at der havde fundet drikkelag sted. Dette underbygget af et større antal øldåser. Endvidere var glas sofabordet knust. Glasskårene lå spredt i et større området dækkende fra selve bordet til hen mod køkkenet (flere meter). Det var tydeligvis ikke knust, som følge af branden, hvorfor det må være ødelagt forinden. Der sås også en større væltet og henkastet højttaler. I vinkel ved TV arrangementet, lå op ad skillevæggen til entreen, en mobil telefon, samt et par briller. Brillerne var med sort stel og brillernes arme var brækket ud og et glas manglede. Der var således flere tegn på, at der var sket egentlige voldshandlinger eller hærværk på stedet.”

Og 2 sidste afsnit på side 3:

”På 1. salen var opbevarede plastsække på repos, smeltet til åbne af sækkene. Endvidere var en loft ampel, nedsmeltet.

Soveværelset var som de øvrige rum, røg- og sodskadet. Det skønnedes ud fra forholdene på stedet, at det ville være forbundet med livsfare, grundet røgen, såfremt nogen havde sovet i lokalet.”

Bilag B-1, anholdelsesrapport. Det fremgår af denne, at T blev anholdt lørdag den 01-01-2022 kl. 11.05.

Bilag E-1, politiattest af F12:

Pkt. 2: Skadelidte blev undersøgt den 01.01.2022 kl. 11:45.

Pkt. 3: Skaden angives at være sket den 01.01.2022 om natten. Pt. blev banket og slået af søn . Derefter har sønnen sat ild på fars hus. Politiet er indblandet.

Pkt. 4: Der er ved undersøgelsen ikke fundet tegn på sygdom, påvirkning af alkohol eller lægemidler.

Pkt. 5, det objektive fund:

”objektiv:

57-årig mand i rimelig almentilstand og ernæringstilstand, akut påvirket efter slagsmål, normal åndetrækning, tør.

Ingen tegn af hjernerystelse, ingen opkast eller kvalme.

Stor bule over baghovedet, lille sår ve. pande.

øjne runde og egale, reagerer på lys; øjne normale, fri bevægelighed.

Kvæstemål og overfladiske hudafskrabninger rund om halsen, maksimalt på venstre side. Ingen synkebesvær.

Ømhed ved åndetrækning og ved føle på venstre brystkasse på bagsiden og ved siden, på mellemhøjde og over venstre nyreløge, dunkeøm.

åndetrækning sufficient, ingen luft i brystkasse; hjertefunktion rimelig.

Blodtryk 135/91 puls 109; ilt 99%

Lille sår på højre tommelfinger grundled, små afskrabninger på begge underarme, over albue indtil midten af underarm. Arme neurologisk og blodcirculation normale.”

Pkt. 6: Der er sket røntgenfotografering af brystkasse. Vurdering af speciallæger i Nuuk følger.

Pkt. 7: Patienten blev holdt i hvile liggende i sengen og fik smertestillende medicin. Blev ikke indlagt.

Pkt. 8: Der blev henvist til radiolog.

Pkt. 9: Det forefundne antages at være fremkommet på den angivne tid og den angivne måde.

Pkt. 10: Det skønnes efter det foreliggende, at tilskadekomne vil få 3-4 ugers arbejdsudygtighed. Det skønnes ikke, at tilskadekomne vil få varige men.

Journalblad:

”Vedr. Jeres anmodning fra den 20.01.2022, indgået i dag den 25.01.2022

Politiattest fra den 12.01.2022 (vedlagt)

Der skrives: "Forurettede er været kastet omkuld på gulvet, ifølge forurettedes forklaring. Her har gerningsmanden sat sig oven på ham og forsøgt kvælning med begge hænder om forurettedes hals. Det ønskes derfor afdækket, hvad farlighedskriteriet har været ved denne handling. Har forurettede været i livsfare ? "

Som i attesten er beskrevet ses ved F12s halsen venstresidig en overfladisk kvæstemål ca. 3 x 0,8 cm og en spor af udskrabning på bagsiden af dette mål i retning af ryggen; på højre side kun ganske overfladisk en spor af kvæstemål med overfladisk misfarvning. Bortset fra misfarvning på venstre side og højre side af halsen ingen tegn af tryk kontinuerligt rund om halsen. Ingen indre blødninger som tegn af eventuel hård tryk rund om halen. Ingen forandringer, de kontinuerligt fortsætter sig omkring halsen. Ingen forandringer omkring struben.

Øjne var fuldstændig upåfaldende, fri bevægelighed, pupiller runde og egale, transparent, bindehinde bleg, ingen karinjektion, ingen blødninger (petekkier).

Derefter virker beskrevne farlighedskriterier fortaget aggressiv, mere demonstrativ, i

hvert fald ikke livsfarlig. Ingen tegn, at ved nogen tidspunkt blev effektueret en hindring af vejrtrækning (suffocatio).

Qaanaaq, 25.01.2022”

Bilag F-1, fotomappe af brandundersøgelse af gerningsstedet B-[...].

Foto 1 viser indgangsparti nordlig facade. Pile viser røgudvikling fra tag og indgangsdør.

Foto 2 viser gavlparti mod østlig side. Pile viser bagsiden af indgangsparti og nedsivning af solarbrændsel, ad foto 4.

Foto 3 viser sydlig facade mod vejen.

Foto 4 viser gavlparti mod østlig side. Pil viser nedsivning af solarbrændsel ad foto 2. Genkendt på konsistens, lugt og årsagssammenhæng med solar opbevaring oppe i huset.

Foto 5 viser vaskerummet.

Foto 6 viser vaskerummet, hvor der står en vaskemaskine. Ledning til vaskemaskine hang umonteret ned langs siden af maskinen.

Foto 7 viser stuegulvet, hvor der ses ødelagt inventar, højtaler og knust glasbord.

Foto 8 viser stuen, hvor der ses knust glas sofaborde, og der er tegn på drikkelag.

Foto 9 viser stuen, hvor der ses ødelagte briller og mobiltelefon.

Foto 10 viser mærbillede ad foto 9.

Foto 11 viser stuen med tegn på drikkelag og ødelagt inventar.

Foto 12 viser køkkenet. Der ses henkastet spartel og stemmejern.

Foto 13 viser entreen, hvor der er en trappe til 1. salen. Der ses kraftig brand- og sodskade.

Foto 14 viser repos ovenfor trappen til 1. sal. Der ses sorte smeltede sække som følge af varmepåvirkningen.

Foto 15 viser repos ovenfor trappen til 1. sal. Der ses smeltet lyskilde i loft som følge af varmepåvirkningen.

Foto 16 viser soveværelse på 1. salen, hvor der ses sodskade.

Bilag F-2, fotomappe af rids af gerningsstedet B-[...]. B-[...] er nabohus til gerningsstedet.

Det fremgår af ubilageret rapport om udrykning af den 1-1-2022, hvor brandinspektøren har noteret, at han blev tilkaldt til brand kl. 10.10 af X9, og at branden var slukket, da de nåede frem til huset. Toilettet var totalbrændt, så væggene i toilettet blev nedkølet. Trappen til 1. sal var ellers begyndt at brænde, således at ledningsdækslerne var smeltet. Hele huset var blevet røgskadet. Da det hele var nedkølet, blev huset forladt kl. 17.15.

Bilag F-4-1, rapport vedr. skøde på B-[...]:

”Der er d.d. modtaget et skøde på brandtomten fra Ilulissat politi, indsendt af F12 § og F13, der bevidner at de er de lovformelige ejere af B-[...], 3971 Qaanaaq.”

Bilag F-4-2, erklæring. Medejer af B-[...] F13 har forsøgt at overdrage sin andel til tiltalte T, men skødet er blevet afvist af Registreringen, da F13 ikke kan skrive under alene på skødet, da F12 er medejer af huset.

Forhold 10

Bilag A-1, anmeldelsesrapport. Qaanaaq Politi fik den 01-01-2022 kl. 1407 anmeldelse om vold og lignende mod nogen i off. tjeneste mv. om trusler på livet mm. mod polititjenestemand sket på politistationen i Qaanaaq den 01-01-2022 mellem kl. 1407 og kl. 1425.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet:

01 AFGJORT VED BØDEFORELÆG
DEN 10.03.11 AF POLITIMESTEREN I GRØNLAND
BØDE KR 4000,00
FOR KRIMINALLOVENS § 102 (TYVERI).

02 DELVIS BETINGET DOM
DEN 12.10.12 AF QAANAAQ KREDSRET (THULE)
FÆNGSELSSTRAF I 2 MDR
BETINGELSER INDTIL DEN 14.05.13
FOR KRIMINALLOVENS § 102 (TYVERI), § 113 STK. 1
(HÆRVÆRK), § 114 STK. 1 (BRUGSTYVERI), § 88 (VOLD),
§ 37 (TRUSLER MOD OFFENTLIG MYNDIGHED) OG PVT.
§ 3 STK. 1. ENDVIDERE IDØMT 1 ÅRS TILSYN AF
KRIMINALFORSORGEN MED VILKÅR.

03 DOM
DEN 14.05.13 AF QAASUITSUP KREDSRET
FÆNGSELSSTRAF I 1 ÅR 6 MDR
FOR KRIMINALLOVEN § 98 (TRUSLER PÅ LIVET),
§ 102, JF. TILDELS § 12 (TYVERI, TILDELS FORSØG),
§ 88 (VOLD), § 67, STK. 1 (DRIFTFORSTYRRELSE) OG
§ 113, STK. 1 (HÆRVÆRK). DEN BETINGEDE DEL AF
DOM AF 12. OKTOBER 2012 OPHÆVES.
LØSLADT DEN 18.09.14

04 DOM
DEN 15.12.14 AF QAASUITSUP KREDSRET
FÆNGSELSSTRAF I 60 DAGE
FOR KRIMINALLOVENS § 98 (TRUSLER). ENDVIDERE
IDØMT TILSYN AF KRIMINALFORSORGEN I 1 ÅR
REGNET FRA LØSLADELSEN.

DOMMEN ANKET DEN 15.12.14

DOM
DEN 12.01.15 AF GRØNLANDS LANDSRET
FÆNGSELSSTRAF I 60 DAGE
BETINGELSER INDTIL DEN 13.02.16
FOR KRIMINALLOVENS § 98 (TRUSLER). I MEDFØR AF
KRIMINALLOVENS § 144 OG § 145, STK. 1 TILLIGE
IDØMT TILSYN AF KRIMINALFORSORGEN I 1 ÅR
REGNET FRA LØSLADELSEN.
LØSLADT DEN 13.02.15

05 DOM
DEN 22.10.15 AF QAASUITSUP KREDSRET

FÆNGSELSSTRAF I 5 MDR
FOR KRIMINALLOVENS § 88 (VOLD), § 102 (TYVERI)
OG § 98 (TRUSSEL PÅ LIVET).
LØSLADT DEN 27.01.16

06 DOM
DEN 17.02.17 AF QAASUITSUP KREDSRET
FÆNGSELSSTRAF I 6 MDR
FOR KRIMINALLOVENS § 88 (VOLD), § 98 (TRUSLER)
OG § 102 (TYVERI), JF. § 146.

07 DOM
DEN 24.10.17 AF QAASUITSUP KREDSRET
FÆNGSELSSTRAF I 2 MDR
BØDE KR 5000,00
FRAKENDT FØRERRETEN
I 1 ÅR 6 MDR FRA 24.10.17 INDIL 23.04.19 FOR
KRIMINALLOVENS § 88 (VOLD), JF. § 146, STK. 1, NR. 1
OG GRØNLANDSK FÆRDSL. § 9, STK. 1 OG § 13, STK. 1,
JF. § 56, STK. 1. DEN IDØMTE BØDE ER I MEDFØR AF
FÆRDSL. § 56A, STK. 4. FØRERRETSFRAKENDELSEN ER
I MEDFØR AF FÆRDSL. § 60, STK. 1, NR. 1.
LØSLADT DEN 26.05.18

09 DOM
DEN 01.07.19 AF QAASUITSUP KREDSRET
FÆNGSELSSTRAF I 8 MDR
FOR KRIMINALLOVENS § 146, JF. § 37 (KRÆNKELSE
AF OFFENTLIG MYNDIGHED) OG § 88 (VOLD).
LØSLADT DEN 25.09.19

Bilag E-4, retspsykiatrisk erklæring af den 7. juli 2022, levnedbeskrivelse på side 1:

”Levnedbeskrivelse

Observanden er opvokset i Qaanaaq som nr. 2 af 3 halvsøskende. Han har haft skiftende plejefædre under opvæksten. Moren var lægesekretær på sygehuset. Hjemmet var præget af alkohol og fester. Observanden og hans søskende var ofte overladt til sig selv.

Observanden bestod afgangseksamen i 10. klasse. Han gennemførte 11. klasse uden at bestå eksamen.

De sene skoleår var observandens skolegang præget af drillerier mod lærerne. Han pjækkede en del, i forbindelse med hvilket han sammen med andre løb rundt på skolen og drillede. Han deltog i mobning af andre, men blev ikke selv mobbet. Han var voldelig fra skolestart.

Efter endt skolegang arbejdede han på Royal Greenland-fabrik. 18 år gammel vendte han tilbage til Qaanaaq, hvor han i en periode arbejdede som hjælper på et alderdomshjem. Han har senere arbejdet med rengøring på sygehus i 1 år. Han holdt op med at arbejde efter en mosters død. Han begyndte herefter at drikke og har siden drukket massivt 2-4 måneder ad gangen med en pause på 1 uge imellem.

Observanden har haft flere kæresteforhold, alle kærester har haft alkoholmisbrug. I tiden op til anholdelsen var observanden hjemløs og boede rundt omkring.”

Konklusion på side 14:

”T er ikke sindssyg og kan ikke antages at have været det på tidspunktet for de nu påsigtede handlinger. Han er normalt begavet, og der er intet, der tyder på organisk hjerneskade. Han var på tidspunktet for de påsigtede handlinger under indflydelse af alkohol i betydelige mængder, men der er intet, der tyder på en patologisk rustilstand.

Observanden er opvokset som nr. 2 af 3 halvsøskende hos sin mor med skiftende plejefædre. Han havde tæt kontakt med faren, som boede i nærheden og havde alkoholmisbrug. Der var en del alkoholindtagelse i hjemmet. Observanden har bestået folkeskolens afgangsprøve i 10. klasse. Han gennemførte 11. klasse, men gik ikke til eksamen. Hans skolegang var præget af drillerier mod lærerne, pjæk og mobning af andre børn samt vold imod andre. Efter end skolegang havde han kortvarigt arbejde med rengøring på alderdomshjem og sygehus samt Royal Greenland, men han ophørte hurtigt og begyndte at drikke i 2007. Siden har han drukket massivt. Han har ikke fungeret på arbejdsmarkedet. Han har haft 4 kæresteforhold til kvinder med alkoholmisbrug. Han har boet hos faren, indtil denne smed ham ud, og han blev hjemløs for nogle år siden.

Observanden har ingen sunde relationer. Hans forhold til begge forældre er præget af beskyldninger og skænderier samt misbrug, i hvert fald i forhold til faren.

Observanden er siden 2012 dømt 6 gange for vold og 6 gange for trusler på livet. Endvidere har han domme for tyveri, overtrædelse af færdselsloven og lov om euforiserende stoffer.

Personlighedsmæssigt er observanden afvigende, umoden, med ringe evne for og interesse i at sætte sig ind i andre menneskers tanker og følelser, ligesom hans evne til at reflektere over egne handlinger er ringe. Han er tilbøjelig til at være udadprojicerende, manipulerende, ligegyldig, overfladisk og ansvarsforflygtigende. Han afviser at ophøre med at drikke under henvisning til, at han ikke vil have det kedeligt og være artig.

Risikoen for at observanden på ny foretager vold eller anden personfarlig kriminalitet er moderat til stor, hvorfor det ikke kan udelukkes, at han udgør en sådan fare for andre menneskers liv, helbred eller velfærd, at kriminallovens § 161 bør bringes i anvendelse.

[...]

Cheflæge, speciallæge i psykiatri”

Bilag E-6-2, udtalelse fra Retslægerådet af den 23. august 2022:

”Med sagens tilbagesendelse skal Retslægerådet, på grundlag af fremsendte sagsakter med retspsykiatrisk erklæring af 7. juli 2022 ved speciallæge i psykiatri, [...], Retspsykiatrisk Afdeling, Aarhus Universitetshospital Psykiatrien, udtale, at T ikke er sindssyg ved mentalundersøgelsen og heller ikke kan antages at have været sindssyg på tidspunkterne for det påsigtede, hvor han var alkoholpåvirket i betydelig grad, men ikke befandt sig i en heraf betinget psykisk abnormtilstand (patologisk rustilstand). Han er normalt begavet og lider ikke af epilepsi eller anden hjerneorganisk tilstand.

T er opvokset som nummer to af tre halvsøskende hos sin mor med skiftende plejefædre. Han havde tæt kontakt med faren, som boede i nærheden og havde alkoholmisbrug. Der var en del alkoholindtagelse i hjemmet. Han har bestået folkeskolens afgangsprøve i 10. klasse. Han gennemførte 11. klasse, men gik ikke til eksamen. Hans skolegang var præget af drillerier mod lærerne, pjæk og mobning af andre børn, samt vold imod andre. Efter endt skolegang havde han kortvarigt arbejde med rengøring på alderdomshjem og sygehus samt ved Royal Greenland, men han ophørte hurtigt og begyndte at drikke i 2007. Siden har han drukket

massivt. Han har tidligere haft sporadisk misbrug af LSD og andre substanser. Han har ikke fungeret på arbejdsmarkedet og han blev hjemløs for nogle år siden.

Ved den aktuelle mentalobservation findes T ikke med tegn på sindssyge. Personlighedsmæssigt er han afvigende, umoden, med ringe evne for, og interesse i, at sætte sig ind i andre menneskers

Tanker og følelser, ligesom hans evne til at reflektere over handlinger er ringe. Han er tilbøjelig til at være udadprojicerende, manipulerende, overfladisk og ansvarsforflygtigende. Han afviser at ophøre med at drikke under henvisning til, at han ikke vil have det kedeligt og være artig. Risikoen for, at han på ny begår vold eller anden personfarlig kriminalitet vurderes til at være moderat til stor.

Efter Retslægerådets opfattelse er T herefter ikke sindssyg og kan ikke henføres til den i kriminallovens § 156 omtalte personkreds. Såfremt han findes skyldig i det påsigtede, kan Retslægerådet ikke pege på mere formålstjenelige foranstaltninger, til imødegåelse af risikoen for ny ligesortet kriminalitet end straf.

Efter Retslægerådets opfattelse kan der, med baggrund i den kliniske beskrivelse af T personlighedsmæssige egenart, sammenholdt med karakteren af de nu påsigtede forhold samt tidligere kriminalitet, være grunde til at antage, at han vil kunne frembyde en betydelig, måske endog nærliggende, fare for andres liv, legeme, helbred eller frihed, i særdeleshed under påvirkning af alkohol, og at anvendelse af forvaring kan være påkrævet for at forebygge denne fare.

I sagens behandling har professor Poul Videbech, overlæge Thomas Kirkegaard og lægefaglig direktør Tina Gram Larsen deltaget.”

T har om sine personlige forhold forklaret, at omstændighederne ved hans kærestes død i 2020 var, at de kom ud ellers af huset dengang, men han kom tilbage. Dagen efter kontaktede hans kæreste ham og spurgte efter ham, så han bad hende komme. Hun sagde at hun var på vej, da hun lagde røret på, men da hun ringede igen, var det fra sygehuset. Det viste sig at hun havde spist sin fars piller, og personalet på sygehuset gav ham ikke lov til at komme ind til hende. Det tænkte han ikke meget over til at starte med, da han ikke troede, at hun ville dø. I dag kan han godt se eftervirkningerne af disse, og september sidste år holdt han op med at tænke for meget på det. Han vil ikke fortælle om sin mosters død. Han har været påvirket af alkohol under lovovertrædelserne, men sidst drak han for 377 dage siden, faktisk siden den 1. januar sidste år, og det er godt for ham. Han blev mentalundersøgt af en kvinde med en tolk fra Nuuk på under 1 time. Da han begyndte at fortælle om, at han på detentionsanstalten havde kaldt en dansk politimand for et svin, ændrede kvindens væremåde. Han var til mentalundersøgelsen kun én gang, og det varede meget kort, for han fik oplyst, at nu var det slut. Tolken må have været én fra Nuuk. Han flyttede ikke til ”Qanorooq” som står noteret i udtalelsen. Han husker selvfølgelig hvad han sagde, det kan ikke være ”Qanorooq”, for han havde sagt ”Qaqortoq.”

T har siden grundlovsforhøret den 2. januar 2022 været frihedsberøvet.

Sagsbehandlingstid

Anklageskriftet dateret den 21. oktober 2022 blev modtaget af kredsretten den 31. oktober 2022.

Forholdene 1 og 2 skete i januar 2021, forhold 3 i marts 2021, forhold 4 juli 2021, forholdene 5, 6 og 7 i november 2021 samt forholdene 8, 9 og 10 den 1. januar 2022. Op til hovedforhandlingen er der således gået mellem 1 og 2 år.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Forhold 1

Tiltalte har nægtet sig skyldig, da han fandt det irriterende, at smaskede højlydt, så han udtalte fra køkkenet ”kipeqilara tusarniikkuloqaatit – på dansk: jeg skærer den af, du lyder ikke godt” og ”tamassi oqiqaasi – på dansk: I er alle svage”, og at han ikke holdt en kniv, også vist sagde til , at han vil slås med ham udenfor.

Vidnet F1 så tiltalte løfte hånden med knyttet næve for måske at slå hendes mand et knytnæveslag, men han ramte ikke og holdt ikke en kniv. Hun spurgte tiltalte ”T suit - på dansk: hvad laver du T?”, som svarede ” tamulussaaq – på dansk: skal spise”, hvorefter han fra køkkenet udtalte ordene ”ataasiakkaarlusi aggeritsi qaaniaritsi kapooriniassavassi – på dansk: kom alle sammen så jeg kan stikke jer med en kniv.” og ” ”Qaa qaaniaritsi, qaa silamukaqatiginnga unatarniassavakkit – på dansk: Kom med mig ud , så jeg kan tæve dig”. Da der var en del knive i køkkenet lige ved tiltalte, blev hun forfærdet over hans udtalelser, og det gjorde ondt på hende og hun blev bange, da en af de tilstedeværendes nærmeste har været dræbt, så hun stod op for at ofre sig selv som den første, hvis tiltalte skulle angribe, men også for at beskytte de andre, som alle var bestyrkede.

Retten har lagt vægt på den detaljerede og troværdige vidneforklaring til grund, og sammenholdt med anklagemyndighedens dokumenterede bilag A-1, anmeldelsesrapport og bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat, er det bevist, at tiltaltes udtalelser har fremkaldt alvorlig frygt for F1s og de andre tilstedeværendes liv, helbred eller velfærd, da tiltalte truede med at begå vold, da han sagde: "*Kom, så jeg kan slå dig*" og "*Kom, så jeg kan stikke jer alle sammen ned*", hvorved tiltalte har overtrådt kriminallovens § 98 – trusler, for det at stikke nogen i kroppen er grov vold.

Retten har ikke fået bevist, at tiltalte har truet med en kniv.

Forhold 2

Tiltalte har nægtet sig skyldig, da han stod ved kommunen og udtalte ”toqussanngisoraannga – på dansk: tror du ikke jeg dør”, til F6, som stod ved butikken, så han går ud fra, at F6 har hørt forkert.

Vidnet F6 har under vidneansvar forklaret, at han ikke blev udsat for dødstrusler af tiltalte. Vidnet husker ikke sin politiafhøring om, at tiltalte skulle have råbt til ham ”Jeg slår dig ihjel!” og ”Jeg slår jer”, som blev foreholdt.

Under henvisning til, at tiltalte har nægtet sig skyldig og da vidneforklaringen ikke støttes af anklageskriftet, er det ikke bevist med den sikkerhed, der er nødvendig for domfældelse, at tiltalte er skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 98 - trusler. Derfor frifindes tiltalte i forhold 2.

Forhold 3

Tiltalte har nægtet sig skyldig, da han kun har tildelt F7 3 lussinger, da hun var aggressiv mod ham. Tiltalte kan ikke bekræfte sin forklaring til grundlovsforhøret om, at han havde taget fat i hendes hals og havde truet hende med det ord, som er beskrevet i anklageskriftet, da han intet husker.

Vidnet F7 var så påvirket af alkohol dengang, at hun havde svært ved at huske tilbage, så hun blev foreholdt sin politiafhøring om, at tiltalte havde udtalt ”Jeg vil gerne dræbe dig”, at han klemte hårdt og slog hende med knyttet hånd under højre øre, og at han pressede hende mod væggen og med den ene albue presset hende hårdt mod venstre bryst og slået hende flere gange i hovedet med den frie hånd. Vidnet kunne ikke uddybe disse, men sagde bare, at det havde hun forklaret, og hun husker ikke, om tiltalte havde taget fat i hendes hals, ej heller om der blev taget fotos af hende og om hun tog til lægeundersøgelse. Hun husker kun sine blå mærker.

Vidnet V3 har ikke set noget.

Lægen har fundet blå mærker og hævelse på forurettedes højre kind, som understøttes af tiltaltes forklaring om, at han havde tildelt hende 3 lussinger. Lægen kunne se begyndende misfarvning og hævelse på forurettedes hals og at hun havde stemmeforandring ved struben, som af lægen blev vurderet som ikke nyttilkommet, og forurettede kunne ikke til lægen gøre rede for mærket på sin venstre side af brystet. Retten har således fundet det ubetænkeligt at tilside-sætte vidneforklaringen, hvorfor retten kun har fået det delvis bevist, at tiltalte har tildelt F7 3 lussinger i hendes ansigt, hvorved tiltalte har overtrådt kriminallovens § 88 - vold, sammenholdt med bilag A-1, anmeldelsesrapport, bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat, og bilag E-1, politiattest af F7.

Da tiltalte til forurettede udtalte ”Jeg vil gerne dræbe dig”, havde det ikke fremkaldt alvorlig frygt for F7s liv, helbred eller førlighed efter Rettens vurdering, da vidnet ikke har forklaret, hvordan hun havde reageret i forbindelse med udtalelserne. Hun har kun forklaret, at hun er bange for tiltalte, men har ikke forklaret, hvorfor. Under henvisning til er det ikke bevist med den sikkerhed, der er nødvendig for domfældelse, at tiltalte er skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 98 - trusler. Derfor frifindes tiltalte i forhold 3 for trusler.

Forhold 4

Tiltalte har nægtet sig skyldig, da hans handling med at vise ”skråt op tegn” var rettet mod X5. Da Politiet nægtede ham at komme ind i butikken, havde han truet Politiet verbalt med ordene ”isattaqilassi – på dansk ”skal jeg give jer lussinnger”. (taanna takuneqanngilaq aamma tusanngilarput kamaanneraa – politiinulli kamaqarpoq).

Vidnet F8 så tiltalte gå forbi politibilen, kiggede ind og ved butikken viste tegn med fuck-you med ryggen til, hvilket vidnet opfattede, at det var rettet mod dem, for han var lige kommet forbi. De tog derfor over til tiltalte, som rakte sine knyttede hænder mod vidnet og udtalte noget på grønlandsk 2 eller gange, som blev oversat til dansk af reservebetjenten til at han vil slås med dem. Vidnet har ikke set X5 udenfor butikken.

Vidnet F9 husker, at tiltalte truede dem med knytnæver. Vidnet bekræftede sin politiafhøring om, at tiltalte strakte sin langemand på venstre hånd i vejret mod patruljen, hvorfor de steg ud af politibilen for at tale med tiltalte. Vidnet har ikke set noget til X5.

På baggrund af tiltaltes delvise erkendelse samt de enslydende troværdige vidneforklaringer, sammenholdt med bilag A-1, anmeldelsesrapporten og bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat, har en enig Ret fået det bevist, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 37 - krænkelse af offentlig myndighed, som beskrevet i anklageskriftet, blandt andet da ingen har set X5 udenfor butikken.

Forhold 5 og forhold 6

Tiltalte har erkendt sig uforbeholdent skyldig og har forklaret kort, at han sammen med medtiltalte T2 stjal øl og chips fra Pilersuisoqs lager og pakhus i begge forhold. Forevist fotoene fra videoovervågningen, forhold 5, bilag F-2, genkendte tiltalte sig selv på fotoet.

På baggrund af tiltaltes uforbeholdne erkendelse, sammenholdt med bilagene A-1, anmeldelsesrapporten, F-1, fotomappen og F-2, fotomappen vedr. overvågning fra lageret i forhold 5 samt bilagene A-1, anmeldelsesrapporten, bilag 2, anmeldelsesrapport fortsat og bilag F-1, fotomappen vedr. indbrud i pakhus i forhold 6, har Retten fået det bevist, at tiltalte har overtrådt Kriminallovens § 102 – indbrudstyveri i forhold 5 og 6, som beskrevet i anklageskriftet.

Forhold 7

Tiltalte har nægtet sig skyldig, da han havde mistet hukommelsen grundet alkoholindtagelse. Da han fik peberspray, kom han til sig selv ved, at han lå fastholdt nede på gulvet, og bragt efterfølgende til politibilen. Tiltalte kan ikke huske sine forklaringer til Politiet, som ellers blev foreholdt ham. Tiltalte husker dog at have truet politibetjentene verbalt på dansk som beskrevet i anklageskriftet.

Vidnet F8 søgte T2 og T ude i byen og fandt dem til en fest hos X5, hvor T blev hidsig med knyttede hænder og sagde på grønlandsk, at han villes slås mod dem, hvis ord blev oversat til ham på dansk af reservebetjenten. I forbindelse med håndgemæng med T blev tiltalte lagt i håndjern og bragt udenfor til politibilen af hans kolleger. Senere kom han ud og så tiltalte liggende ved siden af bilen med næseblod, og hvor han havde fået peberspray. Ved visiteringen på politistationen truede tiltalte dem på dansk mere end én gang med at slå dem ihjel og udtalte, at de er racister, at han ville dræbe dem, og at han ville finde nogen venner, som kan hjælpe ham med at dræbe dem, og dette fortsatte efter saneringen af hans ansigt.

Vidnet F10 skulle med sine kolleger søge efter 2 gerningsmænd i forbindelse med et tyveri i butikken, hvor de fandt den ene, som er T til en fest hos X5. T fik peberspray af hans kollega og blev anholdt med håndjern. Vidnet bekræftede sin forklaring til politiet, at tiltalte havde truet med ordene ”pingasuullusi toqissavassi” oversat til dansk ”jeg kan dræbe jeg alle 3”, ”kammaqarpunga, taaku naluasi aamma toqussinnaavasi pingsuullusi” oversat til dansk ”jeg har også venner, i ved ikke hvem de er, de kan også dræbe jer”, ”suunngilasi, misigissavarsi, toqunneqassaasi pingasuullusi” oversat til dansk ”i er ingenting, i skal nok føle det, i vil alle 3 dø.”. Vidnet hørte tiltalte udtale på dansk, at betjentene skal hjem til Danmark, at de er racister, og at han kan dræbe dem.

Vidnet F11 kørte med sine kolleger til en fest for at søge efter 2 gerningsmænd til et tyveri, hvor de fandt gerningsmændene T2 og T. Da T gjorde udfald med kroppen inde i huset og råbte noget på grønlandsk fik de ham i håndjern og bragt ud til politibilen. Udenfor begyndte at modsætte sig, så han lagde ham ned på glat underlag, hvor han ramte jorden, og der konstaterede han, at tiltalte havde fået næseblod. Da T ikke rigtig faldt til ro, blev han eksponeret med peberspray, kørt op til politistationen og blev saneret med vand i ansigtet på trappen udenfor, hvor han begyndte at true dem alle 3, hvor han vil finde dem og slå dem med sine venner, mange trusler om drab imod dem og F10, og at de var racister.

Retten har lagt de troværdige og detaljerede vidneforklaringer til grund, og sammenholdt med bilagene A-1, anmeldelsesrapporten, A-2, anmeldelsesrapporten fortsat og B-1, anholdelsesrapporten, har retten fået det bevist, at tiltalte har overtrådt Kriminallovens § 37 - krænkelse af offentlig myndighed, som beskrevet i anklageskriftet.

Forhold 8

Da tiltalte kom tilbage til huset, var hans far og F14, som var vågen, alene i huset. Tiltalte skulle til at gå og gik forbi sin far, da han udtalte til faderen ”unataqalutit – på dansk: du skal have bank”. Faderen kom hen imod ham med ordene ”hvad sagde du” og spærrede ham vejen, så tiltalte tog ham i livet, fik ham nedlagt og kom ovenpå ham for at undgå faderens forsøg på halsgreb på ham, tog selv halsgreb på ham omkring 10 sekunder og udtalte til ham:” to-quqalutilluunniimmi, pisassakasii piuk – på dansk jeg kan godt dræbe dig, du får hvad du fortjener”, så bankede han hans hoved ned mod gulvet holdende på hans trøje og tildetalte ham 4-5 knytnæveslag mod hans bryst, mens han råbte samtidig, hvorfor han altid behandler ham på den måde og om han ved, hvordan han havde det dagligt. Det var ikke hans hensigt at dræbe ham. F14 trampede på hans højre, men han slap ikke sin far af den grund. Først da faderen selv ville ud af huset, slap han ham, og hans far forlod huset, så han og F14 blev alene.

Vidnet F14 var faldet i søvn af druk, da hun vågnede på sofaen på gerningsstedet og så at de halve af hele huset var dækket af røg. På vej ud så han tiltalte og faderen for en kort stund ved indgangen, hvor T holdt sin far omkring halsen. Vidnet husker ikke meget at selve episoden, for hun var kraftig beruset.

Vidnet F12 fik besøg af sin søn T og andre nytårsnat ved omkring 4- og 5-tiden, som gik igen og der blev han alene med F14. T kom dog alene tilbage og udtalte, at han kom tilbage for at dræbe ham. Da vidnet bad sin søn om at gå, blev han skubbet omkuld, hvorefter tiltalte sprang ovenpå ham. Han lå sammenkrøblet på gulvet, da tiltalte tog halsgreb på ham i omkring 5 minutter ved at fastholde ham med sine arme. Da tiltalte klemte begge sine hænder mod hans hals, så han rødt og stjerner, og han måtte anstrenge sig for at trække vejret. Da F14 kom til og sparkede tiltaltes arm, kom han fri og flygtede ud straks. Han så ikke F14 på det tidspunkt, da han kun havde øje for at redde sig selv, men han så hende igen hos naboen, som han flygtede til. Han ved ikke helt, om han skulle have flygtet ud som forklaret af F14, da han havde været i chok. Vidnet bekræftede sin politiafhøring om, at han blev taget i tøjet og slynget mod gulvet, hvorefter tiltalte forsøgte at tildele ham knytnæveslag i ansigtet, som han afværgede, og at F14 sparkede tiltalte for at forhindre kvælningen, men tiltalte fortsatte sit halsgreb og dunkede hans hoved ned i stuegulvet.

Lægens fund af forurettedes skader stemmer med, at hans hoved blev slået mod gulvet, idet lægen kunne se en stor bule over baghovedet, og der var kvæstemål og overfladiske hudafskrabninger rundt om halsen, som stemmer med at tiltalte havde taget halsgreb på skadelidte, ømhed på hans venstre brystkasse stemmer med at tiltalte tildelte sin far 4-5 knytnæveslag på hans bryst. Journalbladet viste, at F12 ikke har været i livsfare ifm. halsgrebet, idet der sås kun overfladisk misfarvning på venstre og højre side af halsen, og der sås ingen blødninger, og der var ingen forandringer omkring struben og vejrtrækning.

Retten har ikke lagt vidnet F14s forklaring til grund, da hun ikke husker meget grundet kraftig beruselse, men har lagt tiltaltes forklaring og vidneforklaringen af F12 til grund, og sammenholdt med bilag A-1, anmeldelsesrapport, bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat, F-1, fotos af forurettede F12 og bilag E-1 (forhold 9), politiattest af F12, har Retten fået det bevist, at tiltalte overtrådte kriminallovens §§ 88 og 98 - vold og trusler, som beskrevet i anklageskriftet.

Forhold 9

Tiltalte har erkendt sig delvis skyldig i forhold 9 for brandstiftelse, men ikke farevoldelse. Efter faderen var gået, satte han sig på sofaen, hvor F14 trøstede ham, men han bad hende gå, for han havde ikke mere lyst til at leve hvor han ville brænde sig selv. Tiltalte hørte tydeligt faderens trin på trappetrinene udenfor, da han gik ud af huset og han vendte ikke tilbage. Efter at have slået bordet i stykker med en højttaler, bad han F14 om at gå, og før hun gik, sparkede han til solartanken på væggen, så der begyndte at sive noget solar ud. Da F14 var gået, antændte han et toiletpapir med sin ligther, som er dokumenteret under kosterrapporten bilag F-3, og smed den ud mod den sivende solartank. Solartanken hang i væggen inde i toilettet lige ved siden af vaskemaskinen, og der er ingen bad i huset. Så gik han op i 1. salen for at blive brændt ihjel, men grundet ildens kraftige varme, blev han bange, gik ned og forlod huset. Tiltalte så F14 komme ud af huset, da de stod ikke langt fra hinanden, og huset er lille, så huset var tomt. Tiltalte kan ikke genkende F14s forklaring om, at der var kraftig røg over halvdelen af hele huset, da hun vågnede. Da V6 fra Lufthavnen kom til som en af de første, sagde han at der ikke var folk inde i huset. Han havde sagt at det var godt at huset brændte, så at faderen kan føle at være hjemløs og da han altid plejer at overfuse ham med skældord om huset. Da han kom ud af huset, mødte han F14 sammen med V6 udenfor og hun græd.

Vidnet F14 var faldet i søvn af druk, da hun var kraftig beruset, da hun vågnede på sofaen på gerningsstedet og så, at de halve af hele huset var dækket af røg, men hun så ingen ild. På vej ud så han tiltalte og faderen for en kort stund ved indgangen, hvor T holdt sin far omkring halsen. Hun husker at hun efterfølgende løb på vejen, og hun husker, at hun græd. Vidnet husker ikke meget at der skulle være sket noget. Hun og F12 flygtede sammen ud af huset og tog over til X3s hus. Da de kom ind, fortalte F12 at de flygtede da hans hus brændte.

Vidnet F12 opdagede først at huset var brændt og var blevet ubeboeligt, da han kom tilbage efter at have været flygtet til sin nabo. Han vidste ikke, hvor F14 var henne, da han flygtede ud af huset, men vidste, at hun fulgte med, og de skulle være gået fra huset næsten samtidigt. Da hans søn kom tilbage, udtalte han blandt andet, at det denne vil gang lykkes ham at skade ham. Vidnet havde selv betalt og bygget selvbyggerhuset via BS med et 30-årigt lån, men han havde ikke brandforsikring på huset, så han mistede både indbo og hus efter branden.

Vidnet F11 blev kaldt til husspektakler til stedet, så han blev overrasket over, at der var brand i den østlige side med klare flammer nedenunder huset og gavlen, og så, at der løb noget ned

fra bunden af huset og ned på jorden. Vidnet mødte T, som var oppe at køre, var lettere beruset og virkede opstemt og glad, og sagde uopfordret, at han havde sat ild i sin fars hus for at brænde det ned, da han var sur over ham. Han var ikke klar over, om der var nogen inde i huset ved sin ankomst, og han kunne ikke komme ind grundet røg, men der kom noget ud fra vaskerummet. Da brandvæsnet fik en røgdykker ind, fandt de ingen personer inde i huset.

Vidnet V2 blev tilkaldt for at hente Ts far, og der mødte han T der, og branden var allerede slukket. Faderens hoved var en smule hævet. T udtalte at det var godt huset brændte så at faderen kan blive hjemløs som ham selv, og at han selv havde antændt branden.

På baggrund af tiltaltes uforbeholdne erkendelse og forklaring om hvordan han havde antændt branden, samt vidneforklaringerne om at huset brændte, sammenholdt med bilag A-1, anmeldelsesrapport, bilag A-2, anmeldelsesrapport fortsat, bilag A-3, rapport vedr. G-stedsbeskrivelse/undersøgelse, bilag B-1, anholdelsesrapport, bilag F-1, fotomappe af brandundersøgelse af gerningsstedet B-[...], bilag F-2, fotomappe af rids af gerningsstedet B-[...], ubilageret rapport om udrykning af den 1-1-2022, bilag F-4-1 og rapport vedr. skøde på B-[...], har Retten fået det bevist, at tiltalte har overtrådt Kriminallovens § 65, stk. 1, 1. led, og 90, stk. 2 – brandstiftelse, af grov kådhed eller på lignende hensynsløs måde, at have sat ild til ejendommen tilhørende F12 og F13, idet tiltalte væltede en dunk med olie, som han antændte med en lighter med det formål at brænde huset.

Retten har lagt vægt på tiltaltes forklaring om, at huset var tomt, da han antændte huset, for hans far og F14 allerede var gået fra huset, da han antændte huset. Vidnet F12 har forklaret, at han på grund af vold flygtede ud af huset næsten samtidigt med F14, og at han opdagede først, at huset var brændt, da han kom tilbage efter at være flygtet til naboen. Vidnet F14 var kraftig beruset og husker ikke meget, så Retten har ikke lagt hendes forklaring til grund og har fundet det ubetænkeligt at tilsidesætte hendes forklaring om, at hun var faldet i søvn på sofaen, da tiltalte og F12 ikke havde set hende sove, mens de alle var til stede før branden. Under henvisning til, at de to øvrige vidner F11 og V2 ikke så andre personer inde i huset, og da tiltalte havde den hensigt at begå selvmord, hvorfor han antændte huset efter at F12 og F14 var ude af huset, er det ikke bevist med den sikkerhed, der er nødvendig for domfældelse, at tiltalte er skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 90, stk. 2 - farevoldelse. Derfor frifindes tiltalte i forhold 9 for farevoldelse.

Forhold 10

Tiltalte har nægtet sig skyldig, da anklageskriftet blev oplæst, men erkendte sig skyldig under sin forklaring om, at han var ret sur over at være udsat for peberspray tidligere, hvorfor han mod politibetjenten F11 udtalte de ord, som står beskrevet i anklageskriftet, da han sad inde i detentionen.

Vidnet F11 sad i politistationen, da T bankede på detentionsdøren indefra, så han åbnede døren og spurgte om, hvad han ville, men blev overfuset af den ophidsede tiltalte, som råbte, at han vil slå ham ihjel, at han finder ham og hans familie, og har venner som kommer og skyder ham. Efter at have smækket døren i, hørte han tiltalte udtale flere gange på dansk ”funcking danskersvin - rejs hjem – fucking gris”.

Retten har lagt vægt på tiltaltes forklaring samt vidneforklaringen af F11, og sammenholdt med bilag A-1, anmeldelsesrapport, har Retten fået det bevist, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 37 - krænkelser af offentlig myndighed, som beskrevet i anklageskriftet.

Om foranstaltningen

Tiltalte er frifundet for trusler i forhold 2 og i forhold 3 og for farevoldelse i forhold 9, men er fundet skyldig for trusler i forhold 1, delvis skyldig for vold i forhold 3, for krænkelser af offentlig myndighed i forhold 4, for indbrudstyveri i forhold 5 og 7, for krænkelser af offentlig myndighed i forhold 7, for vold og trusler i forhold 8, for brandstiftelse i forhold 9 og for krænkelser af offentlig myndighed i forhold 10. Heraf findes voldforholdene og navnlig brandstiftelsen i forhold 9 som personfarlig kriminalitet.

Det fremgår af udtalelsen fra den retspsykiatriske erklæring, at risikoen for at tiltalte begår yderligere vold eller anden personfarlig kriminalitet er moderat til stor, hvorfor det ikke kan udelukkes, at han udgør en sådan fare for andre menneskers liv, helbred eller velfærd, at kriminallovens § 161 bør bringes i anvendelse, idet tiltalte findes personlighedsmæssigt afvigende, umoden, med ringe evne for og interesse i at sætte sig i andre menneskers tanke og følelser, ligesom hans evne til at reflektere over egne handlinger er ringe, at han er tilbøjelig til at være udadprojicerende, manipulerende, ligegyldig, overfladisk og ansvarsforflygtigende, samt at han afviser at ophøre med at drikke under henvisning til, at han ikke vil have det kedeligt og være artig.

Det fremgår endvidere af udtalelsen fra Retslægerådet, at T efter Retslægerådets opfattelse ikke sindssyg og kan ikke henføres til den i kriminallovens § 156 omtalte personkreds. Såfremt han findes skyldig i det påsigtede, kan Retslægerådet ikke pege på mere formålstjenlige foranstaltninger, til imødegåelse af risikoen for ny ligeartet kriminalitet end straf. Med baggrund i den kliniske beskrivelse af Ts personlighedsmæssige egenart, sammenholdt med karakteren af de nu påsigtede forhold samt tidligere kriminalitet, er det Retslægerådets opfattelse, at der vil være grunde til at antage, at tiltalte vil kunne frembyde en betydelig, måske endog nærliggende, fare for andres liv, legeme, helbred eller frihed, i særdeleshed under påvirkning af alkohol, og at anvendelse af forvaring kan være påkrævet for at forebygge denne fare.

Forvaring på ubestemt tid kan anvendes efter kriminallovens § 161, hvis

- ~1) gerningsmanden findes skyldig i drab, røveri, frihedsberøvelse, alvorlig voldsforbrydelse, trusler af den i §~98 nævnte art, voldtægt eller anden alvorlig seksualforbrydelse eller brandstiftelse eller i forsøg på en af de nævnte forbrydelser,
- ~2) det efter karakteren af det begåede forhold og oplysningerne om den pågældende, herunder navnlig om tidligere kriminalitet, må antages, at den pågældende frembyder nærliggende fare for andres liv, legeme, helbred eller frihed, og
- ~3) anvendelse af forvaring er nødvendig for at forebygge denne fare.

Da tiltalte siden 2012 blandt andet er dømt 6 gange for vold og 6 gange for trusler på livet, og har domme for tyveri, overtrædelse af færdselsloven og loven om euforiserende stoffer, er Retten enig med anklagemyndighedens påstand om forvaring på ubestemt tid efter kriminallovens § 161, stk. 1, da tiltalte er fundet skyldig i brandstiftelse, trusler og vold og trusler mod offentligt myndighed, efter stk. 2, da han henset til tidligere kriminalitet udbyder nærliggende

fare for andres liv, legeme, helbred eller frihed, jf. bilag E-4, Retspsykiatrisk erklæring samt bilag E-6-2, Retslægerådets udtalelse, samt efter stk. 3, da anvendelse af forvaring er nødvendig for at forebygge denne fare.

Erstatningskrav generelt

Evt. erstatningskrav i forholdene 5, 6 og 9 henvises til civilt søgsmål grundet manglende dokumentationer.

I de øvrige forhold henvises evt. krav om erstatning for svie og smerte, løntab m.m. til Erstatningsnævnet grundet manglende dokumentationer.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T frifindes i forhold 2, i forhold 3 for trusler og i forhold 9 for farevoldelse.

T findes skyldig i resten og idømmes til forvaring på ubestemt tid.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Eleonora Steenholdt Mørch
Kredsdommer

Den 9. januar 2023 kl. 09.00 holdt Qaasuitsoq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Kredsdommer Eleonora Steenholdt Mørch behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1264/2022

Politiets nr. 5518-97479-8-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1989

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 1 (nægter):

Han kan huske at spise og smaskede rigtig meget. Da han var meget irriterende og gjorde det endnu højere bad han ham om at lukke sin mund. Mens han var i køkkenet sagde han til ”Lad mig cutte den af, du lyder for forfærdelig” og ”i er for lette alle sammen”.

Omkring det tidspunkt holdt han ikke en kniv. Det var sådan han sagde til , han mente ellers ikke de der var til stede. Han ved ikke hvorfor han sagde det, når han bliver gal, så begynder at tale på den måde.

Dem der plejer at spise på det sted, var til stede i stuen dengang, der var , F1, F5, F3 og F4 der var i stuen. Hans fætter X10 var på sit værelse. Han var i starten i stuen og tog ud til køkkenet, det han kunne høre lød forfærdelig, da han sagde det, var han alene i køkkenet. Da han sagde hørte alle ham da huset var lille. Mens han stadigvæk var ude i køkkenet, sagde han vist også, at han vil slås med udenfor. Han gjorde intet andet. Han holdt ikke en kniv, og havde heller ikke en kniv, det der står i anklageskriftet om, at han havde angrebet ham med en kniv kan han ikke genkende.

Foreholdt bilag C-1, side 2, 1. linie:

”Efter at være orienteret om, sigtelsen, og de trusler han i den forbindelse har fremsat forklarede sigtede, at han godt kan erkende dette.”

Tiltalte kan ikke huske om han havde forklaret således, og han ved heller ikke om han kunne have forklaret på den måde. Det han sagde til ”lad mig cutte din skide tunge af – i er lette og lad os gå ud og slås”, så ved han ikke, om dem der hørte det har reageret på det, fordi han var på vej ud. Der var ikke andre der gik ud. De tilstedeværende havde ment, at hans trusler var rettet mod dem, det var kun han talte til. Han ved ikke hvordan reagerede, han spiste bare. Der havde han tømmermænd.

Da de var inde i huset, hyggede de sig ellers indtil de begyndte at spise. Der skete eller ikke andet forud for han sagde noget. Han kom ikke tilbage til huset, inden han gik, sagde han, at han ikke ville tilbage. Han havde ingen sted at være da hans far havde smidt ud, så han sov i det hus, da det er hans fætters hus, eftersom han var blevet smidt ud, så havde hans moster F1 der havde lejet den, sagt, at han skulle sove der. Han kan ikke huske, hvor længe han boede der. I huset boede der også X10, F1 og . Adspurgt af forsvareren fortsatte han, at han ikke kan huske hvad de indtog den dag. Adspurgt om der lå knive og gafler på bordet svarede han, så var det kun dem der spiste, så han ved ikke om de havde noget.

Foreholdt side 2, linie 4:

”Den pågældende dag, efter F1 var kommet hjem skulle de spise sushi.”

Tiltalte kunne ikke huske den forklaring han havde afgivet, de kunne godt have spist sushi.

Adspurgt af anklageren fortsatte han, da han gik og kom ikke tilbage, så havde de lagt hans ting udenfor, selvom der var mange hunde.

De må have gjort det, måske fordi de ikke er glade for ham. og F1 har han ikke rigtig talt med. Han ville tage hjem til sin og gik forbi deres hus og så, at hans ting lå udenfor.

I den episode havde han ikke vrede i sig. Han ved ikke hvordan han havde opført sig, han opførte sig som han gør nu. Han var ikke harm men harm med ordene.

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 2:

Den dag var han alene i Pilersuisoq. Han spurgte sin storesøster om hun kunne købe en pizza til ham men blev nægtet, så han kastede med en pizza mod hende. Da hans storesøsters

kæreste fulgtes med ham og gik forbi kommunen, så sagde han til ham på Qaanaaq dialekten ”troede du ikke jeg kom til at dø”, da han sagde det, fandt han ud af, at han havde hørt forkert selvom han ikke havde truet ham.

Da han mødte sin storesøster og hendes kæreste F6 i Pilersuisoq, så holdt han en pizza fra butikkens fryser. Da storesøsteren ikke vil købe den og hjælpe ham så smid han den ned på gulvet ved siden af hende. Dengang holdt han fest, mens han var til fest havde han bedt hende om at skrive når hun tog til butikken.

Da hun skrev, gik han ned, det var der de havde aftalt at mødes, men i dag kan han ikke rigtig det, da han havde skrevet med hende, så var det ikke tilfældigt at han mødte hende lige pludselig.

Hun må have misforstået ham da han bad hende købe pizza til ham, det kan han ikke svare på, da han ikke ved det. Han har ikke nævnt overfor politiet, at de forud for havde skrevet sammen. Da han kastede med pizzaen sagde de ”ikke sådan”. Han gjorde intet andet og var på vej ud så gik F6 med. F6 må have gået tilbage.

På vejen og hvor han var kommet på afstand af F6 sagde han blot ”troede du ikke jeg kom til at dø?”. Da han sagde det, så ved han ikke, hvad han mente, men i 2020 da hans daværende kæreste afgik ved døden var han begyndt at opføre sig på den måde, han blev drikfærdig og passede ikke på med, hvad han sagde, hvor han for eksempel sagde noget trusler. I denne hændelse har han ikke truet, da han sagde noget, så var det om ham selv, altså, det der står i anklageskriftet er lige det modsatte. Det han sagde var, han vil tage sit eget liv, det var som om de gjorde med vilje. Adspurgt om, F6 kunne have misforstået hans udtalelse og troet, at han mente ham, svarede han, han har hørt meget forkert, ikke andet.

Adspurgt af forsvareren fortsatte han, fra kommunen og til Pilersuisoq er afstanden ca. 40-60 meter.

Adspurgt af dommeren fortsatte han, F6 var ved Pilersuisoq og selv var han ved kommunen da de skete.

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 3:

Den episode kan han huske. Æn han holdt fest med hældte øl over ham, han tog sin trøje af, blev hidsig og sagde inden han gik ”jeg kunne ikke finde på at gøre det, hvorfor gør du det mod mig?”. Hans faster F7 kom frem og sagde noget han ikke fattede, og anså hende for at hun hidsede sig op, så han gav hende lussinger.

Vedkommende der hældte øl over ham, gik sammen med sin far. Episoderne kan han ikke rigtig huske, han var lettere beruset. I hans fasters tidligere hus var han sammen med X11 og vistnok hans datter X12, ham selv, hans faster F7 og vistnok V3. Han gav sin faster lussinger med med flad hånd. Han kan ikke huske om han slog hende andre steder, og kan ikke rigtig huske om slog hende på andre måder. Han blev foreholdt sin forklaring under fremstillingen, forhold 9, bilag G-1, side 6:

”Og da hun smed ham ud, tog han fat i hendes hals.”

Han ved ikke om han har forklaret på den måde. Han kan ikke huske om han sagde noget til hende.

Foreholdt 3. sidste linie:

”Han truede hende på livet med det ord, som beskrevet i anklageskriftet”.

Han kan heller ikke huske om han sagde det til hende. Han ved ikke der var nogen der så det episoden, og kan heller ikke huske om andre festdeltagere så dem. Alle var var til stede, og da han gav sin faster 3 lussinger, var må alle de tilstedeværende være på stedet.

Adspurgt om hvad der skete efter han havde givet sin faster lussing svarede han, han ved bare at han gik ud, og da han gik ud tog han til kirkegården. Han ved ikke hvordan F7 reagerede, han kan kun huske hvordan hun agerede inden hun kom frem og inden han gav hende lussing. Han kan ikke rigtig huske hvad der skete efter han gav hende lussing. Han og F7 var meget tætte da han havde boet sammen med hende, men hører ikke noget fra hende, og havde ikke hørt noget fra hende efter episoden. Da de holdt fest, var hans faster ikke særlig beruset, selv var han beruset han ved hvor meget. Adspurgt af forsvareren fortsatte han, da X11s datter X12 hældte øl over ham, så ved han ikke hvorfor, og hun sagde ingenting. Efterfølgende gik hun sammen med sin far.

Adspurgt af dommeren fortsatte han, da han kom tilbage efter adskillige timer og så sin faster igen, der så han ikke om hun havde fået skader, han bemærkede ikke om hun havde mærker i ansigtet.

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 4:

Dengang havde han tømmermænd og var på vej ind i Pilersuisoq da politiet kom ved siden af ham. Han sagde til dem, at det ikke var dem, det drejede sig om, da han gjorde tiltag mente han en anden, han truede sin kammerat X5, men han ved ikke hvad politiet sagde til ham. Derfor sagde han til politiet ”lad mig give jer lussinger” da de nægtede ham om at komme ind.

Måske havde politiet ment, at det var dem han mente. Politiet talte ikke med X5, han var hjemme. Da han fremkom med truslerne, så kan han ikke huske om der var andre til stede, men det må være tilfældet, men kan ikke huske det. Han gik fra X5 mens denne røg, hans hus var synlig men ikke lå ikke tæt på. Politiet vist ikke politiet, at han ellers mente en anden. Da han gjorde det, så ved han ikke hvorfor han gjorde det, men han havde ellers ønsket at se sin kæreste inden hun afgik ved døden, han var gal over politiet da hun døde. Han havde vistnok sagt det til dem, måske mente han dem ikke. Han ved ikke om han kan huske det da han blev fremstillet.

Foreholdt side 7 fra fremstillingsretsbogen, under forhold 4, 1. sætning fra 1. punktum:
 ”Da han mødte sin ven, viste han fuck you-tegn med ham med sin venstre hånd.”

Nederst:

”Adspurgt af dommeren om, hvad hans ven hedder, som han nævnte, svarede han, at han ikke vil nævne sin vens navn, som stod overfor ham.”

Han ved ikke hvorfor han nu forklarede, at han gik fra sin kammerat eller mødte ham.

Han sagde ikke andet til politiet. De stod blot ved siden af ham mens han havde tømmermænd og stadig lettere beruset. Da han viste sin fuck-finger havde han handlet og tog over til X5. Han vidste godt at de to var politibetjente, og de havde uniformer på.

Adspurgt af forsvareren fortsatte han, han så ikke om X5 reagerede da han selv stod med ryggen til. Om han sagde noget eller om han grinte, hørte han ikke. Han kan ikke huske hvor lang afstanden var fra butikken og over til X5. Da han gav X5 fuck-you fingeren og sagde til politiet at han vil give nogen lussing, så sagde han det ikke samtidig. Mens han var på vej ind kom politiet lige pludselig ved siden af ham og sagde, at han skulle lade være med at vise fuck-you fingeren. Politiet skærmede for ham ind til butikken. Han kan ikke huske, hvad han havde forklaret da han blev fremstillet.

Foreholdt side 7, samme afsnit:

”Da Politiet nægtede ham at komme ind i butikken, sagde han ellers til dem, at han ikke har gjort noget mod dem.”

Han kan ikke huske om han havde forklaret på den måde. Det kan godt være at at han havde forsøgt at forklare dem, at han ikke mente dem, men at han mente X5, han må have reageret da de kom ved siden af ham. Han kan ikke huske, hvordan politiet agerede da de skærmede for ham. Da de skærmede for sagde han noget til dem han ikke kan huske, da de begyndte at tale til ham sagde han det. Hvordan de løs kan han ikke huske.

Adspurgt på ny af forsvareren om politiet kunne bekræfte at X5 også var der fortsatte han, at han på deres vegne ikke kan svare, så må de spørge dem selv, han ved ikke om politiet havde ham.

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 5 og 6:

Forklaringen er rigtig. Han vil ikke udtale sig om qanoq de var kommet ind og hvad der var sket. Dengang havde han i forening med T2 stjålet øl og chips.

Fotos fra videoovervågning, forhold 5, bilag F-2, blev fremvist til tiltalte. Tiltalte genkendte sig selv på fotoet.

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 7:

Efter de havde begået indbrud, tog de til fest, hvor han så havde fået blackout. Han kom til sig selv, hvor han fik peberspray. Noget af episoderne kan han huske en lille smule af. At han fik peberspray og at de blev ført hen mod politibilen, kan han huske. Hvorfor han havde fået peberspray ved han ikke og han har ikke spurgt politiet. Han kan huske at de havde taget ham og lå på gulvet og blev fastholdt hvor han fik peberspray. Han ved ikke hvor mange politibetjente der var. Han genkendte ikke nogen af dem. Han kan ikke huske om han havde udtalt flere trusler som står i anklageskriftet.

Foreholdt forhold 9, bilag C-2, side 6, 4. afsnit:

”Vedrørende forhold 8 erkender sigtede sig delvist. Sigtede oplyste, at han ikke havde truet reservebetjentene, og truslerne gik mod de 2 danske polititjenestemænd.”

At han havde forklaret på den måde, sagde han, at den ligner episoden fra januar, så han kom til at bytte om på episoderne, han kan ikke huske sin forklaring i nærværende episode. Han kan ikke huske om der skete noget andet. Om han kan huske, at han blev afhørt af politiet for ca. ½ år siden, svarede han, den ligner episoden fra januar, så han må have forklaret forkert. I det her tilfælde blev han gjort bekendt med, at det drejede sig om en reservebetjent og to politibetjente.

Foreholdt C-2, 4. afsnit, 2. linie:

”Grunden til, at han var sur på dem, var at i 2020 havde politiet i Qaanaaq forbød sigtede i at se sin kæreste, som nu er død i dag. Derfor har han et had til politiet generelt, især når ham bliver sur.”

Tiltalte kan ikke huske at han havde forklaret på den måde.

Resten forholdt:

”Sigtede forklarede også, da han var indsat i detentionen i Qaanaaq, ville han gerne på toilet, og der havde politiet været klar med en peberspray, hvorfor dette havde gjort sigtede sur. Sigtede kan ikke præcis huske hvad han har sagt til de tjenestegørende polititjeneste mænd på stedet.”

Om sin forklaring sagde tiltalte, at den forklaring drejede sig om episoden i januar.

Adspurgt af forsvareren fortsatte han, to danskere der hedder F8 og F11, og af dem kan han måske fremkalde udseendet på én af dem, den anden kender han ikke. Hvis han havde talt grønlandsk til de to danskere, så tvivler han på, at de kan forstå noget med mindre, det blev oversat til dansk. Som der står i anklageskriftet, så ved han ikke om han kunne have fremkommet med truslerne på dansk, men kan huske, at han har sagt det. Han har tidligere fået peberspray, måske 4 gange.

Adspurgt af anklageren fortsatte han, efter indbruddet da de holdt fest var han meget beruset.

[...]

F1 forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 1:

T er hendes nevø. Dengang den 11. januar 2021 havde de lavet aftensmad og havde spist, da T kom ind og blev bedt at spise, hvad han accepterede. Da han skulle til at spise, og tog mobilen, sagde hun ellers til ham at den var ved at løbe tør for batteri. Hendes børn havde lavet sushi, og da det blev lagt på bordet, begyndte de at spise. Og efter de havde spist sushi, gik hendes mand og i køkkenet for at hente kaffe til sig selv.

Efter T havde spist og gik ud mod køkkenet mens de alle kiggede på tv, og da T gik forbi hendes mand, var det som om, at hun så, at han løftede armen mod ham, men han rørte ham ikke og han holdt ikke en kniv, som om han vil tæske ham. Derfor spurgte hun T ”hvad laver du, ” hun kunne høre ham sige ” kan småspise”. Så stod T ude i køkkenet og begyndte at sige til dem, at han havde lyst til at stikke dem med kniv og sagde ”kom her, så jeg kan stikke til jer”.

Da han sagde det, var han i færd med at rulle cigaret med noget der ligner en maskine, samtidig med, at han udtalte disse ubehagelige ord, såsom at stikke dem. Tilstede var hendes datter F3 og hendes plejesøn F5 og hans kone X13, hende selv og hendes mand F2. Omkring det tidspunkt var hendes søn inde på sit soveværelse.

T sagde ”kom nu, i må komme, kom nu F2, gå udenfor sammen med mig så jeg kan tæske dig.” Han udtalte at han vil stikke til dem alle, da han skulle ud for at ryge bad han F2 om at komme med, så han kan tæske ham når han er kommet ud. Da han sagde at han vil stikke til dem og hun bestyrket, så hun tog sin mobil, han sagde ellers noget som hun ikke forstod.

Da T udtalte disse ord ude i køkkenet, så var der en masse knive ved siden af ham ved siden af vasken, selv var de i stuen. Forud for episoden skete der ikke noget. T var næsten lige kommet da han bedst bedt om at spise, og han spiste, der var nok gået ½ time siden han kom da episoden skete. Der skete ingenting, ingen var uvenner, hun sagde blot til ham, at hendes mobil var ved at løbe tør for batteri.

Hun forstod ikke, hvorfor sagde det. Adspurgt om, hvordan de havde det inden episoden mellem dem svarede hun, at F5 og hans kone var kommet for at spise med, hvor de sad og så tv og de andre lavede sushi, der skete ellers ikke noget ondt.

Efter T havde udtalt sig på den måde, så gjorde det meget ondt på hende, ved siden af hende sad X13, hvis far var blevet slået ihjel, og hendes plejesøns også var blevet slået ihjel, så det gjorde ondt og hun blev bestyrket over det. Hun kom op på benene holdene på sin mobil, fordi, såfremt han gik til angreb, så kom hun til at være den første han gik angreb på, og hun ville beskytte de andre. Alle var bestyrkede, selv var hun bange, og de andre var hun sikker på også bange. Hun kiggede på sin datter der var lige over for hende, hun så ud som om, at hun var helt grædefærdig, hun kiggede ikke på vedkommende der sad ved siden af hende. Adspurgt om Ts kropssprog under sin ageren, svarede hun, de sad på sofaen efter have spist da han gik

forbi hende, så var han venlig og smilende da han kiggede, han var smilende, fordi hun havde bedt ham om spise, fordi de havde lavet mad. Da han talte ude fra køkkenet, så hun ham ikke, hun hørte ham blot.

T sad ikke, han stod ved vasken. Han havde formentlig holdt fest og stank af alkohol, hun ved ikke om han havde tømmermænd eller om han lige havde drukket. Han stod op og tog sin mobil og gik ud for at rulle en cigaret. Han havde ingen lighters, og kom tilbage om spurgte om de havde en lighter svarede de ham ikke, han havde ledt efter fra en eller andens frakke og fandt én og gik ud.

Da han gik ud, så holdt de andre ellers hende tilbage, men hun låste døren og gik ind igen. Hun hørte ham sige og truede med, at han vil stikke til dem alle, hun hørte ikke om han sagde noget andet. Mens han rullede en cigaret udtale han ”kom enkeltvis, så jeg kan stikker til jer”, så bad han hendes mand om at gå med, så han kan tæske ham udenfor. Hun formoder ikke, at hun havde set noget til T efter episoden skete. Da politistationen åbnede, gik de derover, hvor de fik besked på, at de ikke længere måtte lade T komme ind igen, og da de havde døren låst så hun ikke mere til T. T var ude i køkkenet da han sagde noget til hendes mand, da han blev færdig med at rulle en cigaret, så sad F2 ved hendes højre side, og hendes børn sad på hjørnesofaen. F3 og T sad langt fra hinanden.

Hun kan ikke huske s kropssprog, selv hun kunne se, at hun stod oppe, så kunne hun ikke se hele figuren. T var blevet smidt ud af sin far, og hun havde lejet sine forældres hus og holdt den åbent for alle, også for den del af familien. T plejer at komme med sine ting og sit tøj og kom der for at sove. De flyttede ind i september, og det var nok i november T flyttede ind, sådan ca. efter der var gået to måneder.

Hun kan ikke huske noget om, om hun tidligere havde oplevet noget lignende med T, måske den 23. december 2020 da han kom ind med en masse øl mens de var ved at pynte til jul, der havde hun sagt til ham, at de ikke skulle drikke på stedet, der blev T også gal.

Adspurgt om hun den dag i dag stadig er bange for T, svarede hun, hun kender T som en god èn, og havde haft det meget svært, hun må sige, når han er påvirket af alkohol og hash, så ved hun ikke, hvordan han kan opføre sig, derfor er hun bange for ham når han har det på den måde. Han bor ikke længere hos dem, da han truede dem en kniv og gik ud, så låste hun døren, og siden kom han ikke ind igen. Hun vil ikke længere bo under samme tag som han, fordi han ikke er hendes søn, hun har ikke noget i mos sine børn, men det er noget andet med denne person, da hun boede i sin forældres hus, så havde de ellers bare accepteret ham. På spørgsmål fra forsvareren fortsatte hun på dansk, at hendes datter F3, hendes plejesøn F5 og hans kone X13, hendes mand F2 og hende var til stede. Hendes søn X10 var på sit værelse. De hørte tiltalte alle sammen. T har forklaret om F2s måde at spise på, hvor han smasker, vidnet hørte kommentere på det.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:

Siden episoden i december måned havde han ellers sagt til hende at han var på vej af huset igen. På spørgsmål fra forsvareren fortsatte han på dansk, at han ikke kan genkende vidnets forklaring, om at han ville stikke dem med en kniv.

F2 var mødt via televideo fra kredsretten i Qaanaaq i henhold til rettens beslutning af 2. december 2022. Anklagemyndigheden frafalder vidnet, som forsvareren ingen indvendinger har imod. Fratrådt kl. 15.10.

[...]

F6 forklarede på forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 2:

Han kan huske episoden, han og kæresten var ude for at handle og hentede mad, da T kom og så ud til at være beruset, og han ved ikke hvor beruset han var. T bad sin søster om at købe en pizza til ham som hun afslog, han ved ikke om T fik amok da hun afslog, men inde butikken bad han T med at stoppe med det indtil han var ude af butikken. Han beskyttede sin kæreste da hun var ked af det, da T ikke var så gal, så han stille og roligt ud med ham.

Udenfor talte de stille og roligt sammen, der var ingen slåskamp, der skete ikke noget nævneværdigt. Han kan ikke rigtig huske om han sagde noget til ham, han udtalte ikke nogen trusler om at slå ham ihjel, noget som at han vil tæske ham eller lignende har han ikke udtalt. Hans kæreste hedder V1. Da T smid pizzaerne ned på gulvet tog han hårdt fat i ham fordi han ikke skulle være gal, han talte til ham og gik ud sammen med ham. Da han ik ud så han ikke noget til ham igen, da han selv gik ind i butikken igen. Han fik ham fordi, fordi han var bekymret over, at der ville ske noget, han vidste godt, at hans kæreste var bekymret, han fik ham stille og rolig ud, de talte lidt sammen, så gik han ind igen, da de gik ind var de i butikken indtil politiet kom igen.

Han ved ikke hvem der havde ringet til politiet, han ved ikke om det var hans kæreste eller en ansat i Pilersuisoq, fordi han selv og T var udenfor. Adspurgt om hans kæreste var bange for T, svarede han, når T var fuld, så plejer hun at være bekymret for T.

Foreholdt Bilag D-2, side 2, 2. afsnit:

”Afhørte fulgte sigtede udenfor, og da de stod ude på trappen råbte sigtede henvendt til afhørte: ”Jeg slår dig ihjel!”

Vidnet kan ikke huske om han skulle have forklaret sådan, han ved, at han og kæresten var i politistationen. Han kan ikke huske om han havde forklaret noget med, jeg slår dig ihjel, og kan heller komme i tanke om det. Han er ikke bange for T.

Næste afsnit blev også foreholdt:

”Næsten i det samme råbte han ud i terrænet til de tilstedeværende ”Jeg slår jer.”

Om sin forklaring på den måde sagde vidnet, da de gik ud, så var enkelte mennesker som han ikke ved, hvem var, de havde hørt ham true med at tæske ham, men selv kan han ikke huske noget. Han ved han var på politistationen, men kan ikke rigtig huske, hvad han havde sagt, i dag kan han ikke huske noget som helst, 100%.

Han og kæresten havde ikke en aftale med T om, at de skulle mødes i butikken, de havde ikke en aftale.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk.

V1 mødte som vidne. Vidnet frafaldet af anklagemyndigheden. Fratrådt kl. 15.59.

[...]

F7 forklarede på forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 3:

På det tidspunkt har hun ikke været på den adresse da hun havde været i Ilulissat. Adspurgt om hun kunne huske episoden af den 13. marts 2021 svarede hun, mens hun til stede kom han lige ind og brugte kniv, da han ville slå hendes far ihjel var hun flygtet, dengang kom politiet

i 2021, hun var ikke med der hvor der var brand da hun var i Ilulissat. Hun hørte om det i marts 2021 efter hun var flyttet til Ilulissat, den dag der var brand. Hun flyttede til Ilulissat den 23. december vistnok år 2021.

Episoden her skete den 13.marts 2021. Først da han ringede fandt hun ud af, at hendes bror var flyttet til Christiania, hun ved ikke hvorfor hun skal med i retten. T er hendes storebror søn og hendes nevø. Adspurgt om de havde tæt forhold dengang den 13. marts 2021, svarede hun, han har boet hjemme hos hende, da hun skulle rejse var han ikke længere hjemme ved hende. De boede i Illorput B- [...], dengang boede han der. Om T havde udøvet vold på nogen måde? Mens hun var sammen med nogen derover, så tildelte han hende et knytnæveslag, hun kan ikke huske hvornår det skete. Hun kan ikke huske om der skulle være sket noget andet. Hun kan ikke huske at hun blev afhørt af politiet.

Foreholdt bilag D-1, side 2, 2. afsnit, 1. sætning:

”På gerningsdagen holdt forurettede fest i anledning af, hun onsdag den 24. marts flytter til Ilulissat sammen med sin datter.”

Vidnet kan ikke rigtig huske i dag om hun havde forklaret på den måde, dengang havde de drukket. Hun kan ikke huske noget fra den fest.

3. afsnit, fra 1. afsnit første linier og det sidste stykke:

”På gerningstidspunktet kom forurettede ud af toilettet. Hun så da at T hældte øl eller lignende på en ung pige, X14. Forurettede mener også, at T slog på hende – eller slog efter hende.”

Hun havde ellers forklaret på den måde, men kan ikke rigtig huske hvordan. Hun kom lidt i tanke om om episoden under den fest, men kan ikke rigtig huske det.

Og 4. linie:

”Derfor sagde forurettede til T: ”Lad være med at slå på hende, hun er så ung!”

Den forklaring kan vidnet huske, da han ikke skulle gøre det mod en teenager, men hun kan ikke rigtig huske, hvad der skete. Efter at have sagt det, så kan hun huske, at hun kom ud af toilettet, hvor han var gal hende, andet kan hun ikke huske. Adspurgt om hvad det næste var hun kunne huske, svarede hun, at hun overhovedet ikke kunne huske noget. Hun sagde, at han tildelte hende et knytnæveslag, det gjorde han under den fest. Om hun sagde noget til ham kan hun ikke rigtig huske noget om.

Afsnit 3, linie 5:

” reagerede ved at sige til forurettede: ”Jeg vil gerne dræbe dig” og i det samme tog han fat i forurettedes hals forfra med sin ene hånd, vistnok den venstre.”

Nu kan hun huske den forklaring hun havde afgivet, da hun bad ham stoppe, så truede han hende med at slå hende ihjel, det har hun glemt, om han tog hende på halsen med sin venstre kan hun ikke rigtig huske, dengang var hun meget beruset. Da hun ikke kan huske andet, blev hun foreholdt resten, der var:

Og:

”Samtidig hermed klemte han hårdt og slog med den anden knyttede hånd forurettede i hovedet. Han ramte under højre øre, og det er det slag, der har forårsaget et blå mærke.”

Vidnet bekræfter at der er tale om knytnæveslag.

Sidste afsnit:

I forlængelse heraf pressede han forurettede mod væggen ved at presse den ene albue hårdt mod forurettedes venstre bryst og slå hende flere gange i hovedet med den frie hånd. Presset med albuen er det, der har forårsaget mærket lige over venstre bryst.”

Vidnet bekræftede, at det var rigtigt med hendes forklaring.

Hvad der skete efter episoden kan hun ikke huske noget.

Side 2, afsnit 4:

”Forurettede fik sig vristet fri og løb over til en nabo for at ringe efter politiet. Før politiet ankom var hun dog gået tilbage og opholdt sig i sit soveværelse. T var i mellemtiden gået fra huset.”

Vidnet kan huske, at hun gik ind til naboen for at ringe, hun kan ikke engang huske om hun kom tilbage. Om der blev taget billeder af politiet, kan hun ikke huske. Da anklageren fremviste fotos af hende, så genkendte hun sig selv. Hun fik kun blå mærker, på ansigtet og ved sin kind og ved øjet og omkring brystpartiet. Hun kan ikke huske, at hun konsulterede en læge.

Lægeattestens bilag E-1, pkt. 10 dokumenteres, som oplæses.

Det kan vidnet ikke huske. Dengang som i dag er hun bange for T.

Adspurgt af forsvareren fortsatte hun, dengang drak hun Carlsberg, andet kan hun ikke huske. Måske var hun 10-6 så fuld, hun var lidt beruset, men har med at få blackout når hun drikker. Det må politibetjenten der kom have registreret.

Dengang havde hun vist ikke noget arbejde. Hun kræver ingen erstatning.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk: Da hun kom ud af soveværelset, formanede hun ikke til ro, hun spurgte ham blot ud hvor hun gjorde sig hård i stemmen. Han fremkom ikke med trusler inden F7 gik ud, og der var hun allerede gået.

Sagen udsat til fortsættelse af hovedforhandlingen til næste dag kl. 09.00.

Retten hævet kl. 17.00.

Eleonora Steenholdt Mørch
Kredsdommer

Den 10. januar 2023 kl. 09.00 holdt Qaasuitsoq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Kredsdommer Eleonora Steenholdt Mørch behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk med televideoforbindelse til Sermersooq Kredsret.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1264/2022

Politiets nr. 5518-97479-8-21

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1989

[...]

F8 forklarede på dansk blandt andet ad forhold 4 og forhold 7:

Forhold 4:

Han kendte ikke T, da han kom til Qaanaaq, men til nationaldagen hilste han på ham. Han var betjent i Qaanaaq den 2. juli 2022.

Den dag lidt over kl. 15 om eftermiddagen sad han i bilen med reservebetjenten F9 udenfor butikken i Qaanaaq. Tiltalte kom gående forbi og kiggede ind i bilen, og derefter mod butikken. Der er en rampe, som han kommer forbi ad, så viste han tegn med fuck-you med ryggen til, det opfattede han som at det var rettet mod dem, for han var lige kommet forbi.

De tog ud af bilen og kom til rampen ad trappen og rettede henvendelse til ham, hvor F9 talte til ham på grønlandsk. T var beruset og konfrontationsøgende, dvs. han virkede aggressiv. De spørger ham, hvad de gjorde mod dem, han svarede, at han viste tegn fuck-you mod dem. ville forlade stedet, men han bad ham blive stående, men det medførte til, at T knyttede hænderne langs siden og rakte mod ham.

Der bliver talt til ham på grønlandsk, så han spørger F8, om oversatte om at han vil slås med dem. Det bliver gentaget 2 eller 3 gange. Hans opfattelse på stedet var, at det ikke var truende, for han forstod ikke, hvad der bliver sagt. En af årsagerne var, at han blev anholdt og sigtet. En anden årsag var, at det fredag op til weekend og det var for at undgå at få problemer med ham, da han var alene. Om mandagen bad han F8 fortælle, hvad der blev sagt af tiltalte, så de anmeldte sagen, fordi om fredagen fik han kun at vide at han ville slås.

Da T kiggede ind ad vinduerne i politibilen, husker han ikke, om vinduerne var rullet op eller ej, men han kom forbi med 5-6 meters afstand, og der var ingen ordveksling. De opfattede ham som fuld, konfrontationssøgende og aggressiv. Han lugtede stærkt af alkohol og havde en smule balancebesvær. I forhold til kropssprog havde han udfaldende knyttede hænder mod dem.

Adspurgt om tiltalte sagde andet end at han vil slås svarede han, at det eneste var det han fik oversat. Tiltalte gik op ad trappen og viste skråt op tegn med sin langefinger med ryggen til. Da han viste sin finger var der andre til stede udenfor butikken, og de havde lige sat andre medarbejdere ved butikken.

T har fortalt at fingeren var rettet mod hans ven X5, som han kender, men vidnet men ved ikke, om X5 var til stede, da han ikke så ham, men han bor ikke langt væk. Om T kunne have rettet sin finger mod andre folk udenfor kan han ikke afvise, men når man retter en finger mod politibilen, så er man nødt til at reagere, og med hensigt til hans henvendelse til ham var ikke at sigte ham, men at give ham en påtale. Ikke ham bekendt sagde T, at fingeren var rettet mod X5. De havde uniform på, og de havde først fri en time senere, så de var i tjeneste. Der var andre til stede og han ved ikke om det var rettet mod ham.

Foreholdt D-1, forhold 4, side 2, 2. afsnit, linie 3:

”Afhørte var ikke i tvivl om, at det var rettet mod patruljen.”

Vidnet oplyste om sin forklaring, at det var hans opfattelse, for han kiggede ind i politibilen, men han kan ikke afvise, at det kunne være rettet mod andre personer. Hvis det har været en anden dag end fredag og han ikke var alene, ville han have anholdt ham, for hans fornemste opgave var at undgå konflikter. Hvis tiltalte var konfliktsøgende og havde gjort det, så ville han have anholdt ham.

På spørgsmål fra forsvareren fortsatte han, at F9 ved Pilersuisoq oversatte ord til ham om hvad der blev sagt om at slås. F9 er en stille person, så det var ikke simultantolkning, mens de stod der, udtalte tiltalte noget som F9 oversatte til at han vil slås. Han forstod ikke selv, hvad der blev sagt. Da de valgte at trække sig fra stedet, blev der i den forbindelse ikke sagt

noget til T inden de gik, for han satte sig bare sig til side, hvor T kom forbi og kom ind i butikken.

Foreholdt samme bilag som A, 3. sidste afsnit på side 2:

”KI forklarede, at han ikke ønskede at optrappe situationen, hvorfor patruljen efter en formaning til EK om at opføre sig ordentligt forlod stedet.”

Vidnet husker ikke sin forklaring ordret, men det kunne han have sagt.

Forhold 7:

Han husker episoden. Det hele starter med 2 indbrud i butikkens lager om natten. Der har vidner forklaret at T og T2 var en af gerningsmændene sammen med en ukendt person. Efter Pilersuisoqs overvågning konstaterede de, at en af gerningsmændene var T. De søger T i byen og fandt dem til en fest hos X5.

De hørte at der var fest og de bankede på, altså ham, F10 og hans kollega F11. De banker på døren og det er T2, der åbnede døren. Mens de stod der, kom T udefra fra stuen gennem køkkenet, så det gør dem bekendt med anledningen, at det var ifm. Tyveriet. F10 oversatte bag dem.

De var begge påvirket af alkohol, så de lugtede stærkt af det. T hidsede sig op og med knyttede hænder nærmest trådte hen mod ham. T sagde på grønlandsk, at han villes slås mod dem (som F10 oversatte). Vidnet mener også, at tiltalte sagde, at han ville dræbe dem, men det husker han ikke helt. T2 sagde noget til T og T blev rolig. Han træder forbi T2 og T og kom ind til stuen, og F10 kom vist med ind bag ham ind til stuen.

I stuen mødte de X5 og gjorde ham bekendt med henvendelsen. X5 talte rigtig godt dansk, så han talte med ham på dansk. Han havde ryggen til F11, som stod i køkkenet med T og han kunne høre, at nogen råbte. T tager tilbage til køkkenet og F11 havde håndgemæng med T og havde i gang med en anholdelse. De får lagt T i håndjern, F11 og F10 følger T til politibilen som står udenfor huset, og han er inde i huset med X5 og kom i gang med gerningsstedundersøgelse ifm. tyveriet fra lageret.

Da han var færdig, kom han tilbage til politibilen og konstaterede, at X5 og T råbte. Da han kom til bilen, så han T liggende ved siden af bilen og fået peberspray. F10 og ham overtog og fik ham bag i politibilen. På det tidspunkt havde T fået peberspray og havde fået næseblod, så de ville stoppe blødningen. De kører ned mod politistationen, på trappen dernede sprøjtede det noget væske mod Ts ansigt og øjne, da han havde fået peberspray.

Mens de visiterede dem, truede han dem på dansk med at han ville slå dem, og udtalte ”I er racister” og han ville dræbe dem og finde nogen venner, som kan hjælpe dem med at dræbe dem. De fortsatte med at sanere hans ansigt, som han takkede for, men da de var færdige, fortsatte han at true dem på livet igen. Han blev tilset af lægen som godkendte ham til indsættelse i detentionen.

Tiltalte sagde på dansk, at han ville slå dem, det sagde han mere end én gang. Han er sikker på, at han sagde det på dansk. T var fuld, og de var i uniform og var i tjeneste med logo ved 10-11-tiden, hvor det var mørkt og koldt.

På spørgsmål fra forsvareren fortsatte han, at han har genopfrisket minderne inden han kom til retten i dag, han har siddet derhjemme i går og forsøgt at lave noter over disse forhold. Da han kom ud af huset og kom på den anden side af politibilen, så han T med næseblod. Han så ikke hvordan T fik næseblodet, så han ved det ikke.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:

Da han gik forbi politibilen gik han forbi anklageren, der var afstanden ca. 2 meter. Han har ikke sagt, at han vil tæske dem.

[...]

F10 forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 7:

Han ved hvem T er, han er i familie med ham, deres bedsteforældre er søskende. Så vidt han husker det, så arbejdede han den dag om dagen. Han kan ikke huske så meget derfra, så han husker, så har der været indbrud i butikken. Det var vist efter der havde været indbrud, at han blev tilkaldt på arbejde, fordi han menes, at have mødt om morgenen, dermed fandt han nok ud af, at der har været indbrud i butikken.

Der var to der havde begået indbrud, den ene T fandt de hos X5 hvor de holdt fest, men husker det ikke særlig godt, men han må have medvirket under efterforskningen. Han kan huske lidt af, da T fik peberspray og blev anholdt. Han kan huske, at de tog til X5s hjem, da de nåede frem erfarede de, at der var druk inde i huset.

Da to politibetjente kom ind for af foretage en afhøring blev han forespurgt om der var sket noget, han svarede, disse politibetjente F8 og F11 kom ind og talte med dem der drak. Om end det ikke var særlig meget, så var der nogen der var opfarende,

Han ved hvordan han skal sige det, men da politiet kom så var en form uoverensstemmelse fordi de ikke var så begejstrede for, at politiet kom. Han husker ikke noget om, om nogen udtalte sig med hårde ord.

Foreholdt D-2, side 2, 5. afsnit:

”B havde nægtet at havde lavet indbrud, og var begyndt at blive aggressiv mod patruljen, hvor han råbte.”

Han kan huske en anelse af, at han forklarede på den måde, men det var ikke særlig meget. I dag kan han ikke rigtig huske noget.

Og sidste sætning:

”B var blevet anholdt til sagen, og havde modsat sig anholdelsen.”

Vidnet kan ikke huske at han har afgivet forklaring på den måde, men da han begyndte at opføre sig på den måde, fik de ham i håndjern og anholdt ham, og hans makker fik ham ud i bilen, han og den anden forblev inde da han vil føre samtalerne. Han kan ikke huske om T fik peberspray da han selv var inde i huset, måske havde F11 gjort det, mens han forsøgte at dæmpe dem der var indendørs. De erfarede de senere. Adspurgt om der blev sagt noget efterfølgende, svarede han, at de blot kørte de dem op til politistationen. I den forbindelse sagde T at han havde været i forening med nogen.

Foreholdt: Side 3, øverst:

”ved indsættelse i detentionen have B udtalt ”pingasuullusi toqissavassi” oversat til dansk ”jeg kan dræbe jeg alle 3”.

Vidnet bekræftede at han havde forklaret på den måde, da han havde sagt det. Han kunne høre ham sige noget andet derindefra, han udtalte skældsord, han var ikke glad ved han blev behandlet på den måde.

Foreholdt:

”Og ”kammaqarpunga, taaku naluasi aamma toqussinnaavasi pingsuullusi” oversat til dansk ”jeg har også venner, i ved ikke hvem de er, de kan også dræbe jer”.

Vidnet bekræftede sin forklaring.

Og følgende:

”Og ””i er ingenting, i skal nok føle det, i vil alle 3 dø.”

Vidnet bekræftede sin forklaring. Og T havde også udtalt at de skulle hjem deres land ved at sige: ”racister, jeg kan dræbe jer”, det hørte han ham sige.

Han blev spurgt om T kunne sige det på den måde på dansk, han svarede med, at han blandt andet sagde derindefra på dansk.

Adspurgt af forsvareren fortsatte han, om formiddagen så han, at T blødte fra næsen. Måske var han begyndt at bløde mens han var inde i huset. Selv var han inde i huset sammen sin kollega F8.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:

Han var ikke ved sine fulde fem, så han kan ikke huske noget.

[...]

F11 forklarede på dansk blandt andet ad forhold 7, 9 og 10:

Forhold 7:

Den dag var han på arbejde med 2 andre kolleger, og han kender T. Han var på arbejde den dag om formiddagen, da de om natten blev kaldt ud til indbrud på butikkens lager, hvor et par vidner har set gerningsmændene.

Hans kollega F8 tilkaldte ham og reservebetjenten F10. Da de har talt med vidnerne, kørte de rundt i byen efter T og T2, som blev udpeget, de kørte ikke mere om natten, da alt var lukket og slukket.

De fik at vide, at der var stjålet øl. Om formiddagen kørte de til en adresse, hvor de tidligere havde været forbi, og de vidste, at der blev holdt fest der. Der rettede de henvendelse og T2 åbnede for dem, han boede ikke der. Da de kom ind, stod T bagved, som hidsede sig op og nægtede alt.

De fik lov at komme ind, og T var stadig hidsig, så T2 og dem beroligede T, og X5 kom til. På et tidspunkt har X5 og T trukket sig tilbage i køkkenet. Huset er lille, så det var svært at bevæge sig. De stod i forgangen, hvor der ikke var langt til stuen. De skulle gennem køkkenet for at komme ind i stuen.

De fik lov at komme ind, F10 var bag F8 og han var den sidste. T var lidt oppe at køre, da han skulle forbi ham, gjorde han udfald med kroppen og råbte noget på grønlandsk, og de opfattede han som om han ville give ham en skalle. Hans reaktion er at han tog fat i hans ansigt og arm, så kom F8 og F10 kom til og de fik ham i håndjern. F10 og ham fik ham ud i forgangen, så han kunne få sko på, da han ikke havde noget på. De tog ham ud i patruljebilen, som stod udenfor huset. En person skulle stå ved ham udenfor for at undgå, at han skal gøre noget, og da der var is og sne fik han lov til at blive stående. Hvis de var i Danmark, ville han blive lagt ned på jorden. De valgte at have ham udenfor bilen, hvis de fik ham ind i bilen, er det af sikkerhedsmæssige årsager. T blev flere gange beroliget, de vurderede at han blev rolig, hvorfor F10 og F8 kom ind i huset, og han blev alene med ham.

Han holdt ham, da han begyndte at modsætte sig. Det er hans vurdering, at han er nødt til at lægge ham ned i glat underlag, så han lagde ham ned. T satte sig til modværge og ramte jorden, så konstaterede han, at han havde fået næseblod. T faldt ikke rigtig til ro, så han eksperimenterede ham med peberspray i ca. 2 sekunder, så faldt han til ro. Der var ro til hans kolleger kom tilbage.

Da de kom tilbage, blev de enige om at de vil tage T med til Politistationen, så de kørte ham op til stationen, mens han var gående for at undgå uro, hvis han tog med. Da han nåede

Politistationen, så han ham blive saneret i ansigtet med vand på trappen. Der truede han dem alle 3 ved at udtale, at han skal finde dem og slå dem med sine venner. Han kom ud med mange trusler i luften den dag imod dem og F10, og der var flere trusler om drab og at de var racister, dels på grønlandsk og noget af det var på dansk, det var han sikker på. Efter sin opfattelse var T bedre til dansk. Politiet har jævnligt kontakt med uroligheder i huse, på et tidspunkt var T kommet omkring en mobiltelefon, hvor han udtrykte sig på godt dansk og de kunne tale sammen på dansk.

Hans kropssprog og fremtoning kunne han ikke sige noget om, for det så han ikke, da han var udenfor, men han kunne høre ham væsentligt truende. Han var inde i Politiet, og T var sammen med F8 og F10 udenfor. De var i uniform og kørte med politibilen, så T kunne ikke være i tvivl om det, for de havde haft politiforretninger med T, så han vidste godt, at han og F8 var betjente og F10 var reservebetjenten.

På spørgsmål fra forsvarer fortsatte han, at T ramte noget og fik næseblod, det kan være at det skete da han var på vej ned eller om han ramte jorden. Vidnet så ikke blod andre steder, det var først at han lå på jorden, at han så ham med næseblod. I forlængelse af det at han gav ham peberspray. Det har ikke været nødvendigt med peberspray, hvis T havde været rolig.

Udtalelserne på grønlandsk forstår han intet af, enkelte ord forstår han, som ja og nej.

Vidnets forklaring gav tiltalte ikke anledning til supplerende forklaring.

Forhold 9:

Han var den rapportskrivende betjent om ildpåsættelsen. De kommer derud og møder T, som var oppe at køre og sagde, at havde sat ild i huset og ville brænde huset ned, som bebos af hans far. X8 og han var kommet til og brandvæsenet kom senere efter de var kommet. Han var ikke klar over, om der var nogen inde i huset, da han kom til. For at komme op ad trappen kunne man kun komme ind i forgangen for at tilse, men grundet røg kunne han ikke komme ind i huset. De mener de fik spurgt T om nogen var derinde, men han husker ikke svaret. Han husker ikke, om T sagde hvorfor han satte ild i huset, men han viste med sine arme og gik frem og tilbage og sagde, at han ville brænde huset ned.

Uopfordret sagde T, at han ville brænde huset ned, for han var sur over sin far, det husker han. Der har været gentagne sammenstød mellem T og hans far tidligere. Adspurgt om hvor voldsomt branden var, svarede han, at de blev kaldt ud til husspektakler, så han blev overrasket, at der var brand i den østlige side med klare flammer. Der var flammer nedenunder huset og gavlen, der løb noget ned fra bunden af huset og ned på jorden.

T var fuld fra lettere til beruset, han virkede opstemt og glad. Brandinspektøren og brandvæsenet kom til. De var inde i badeværelset, hvor der var en udvendig trappe fra nordsiden i huset. I forgangen til venstre lå der vaskerummet, der kom noget ud derfra, det passer med at ilden var opstået der efter hans opfattelse. Det var også det, brandinspektøren mente, at det var der. De mødte faderen på B-[...] hos naboen. Faderen virkede lettere beruset, og han havde et synlig mærke på halsen. Han mener, at han ikke nævnte omkring branden, da han ikke kunne snakke dansk, og de havde ingen tolk med, så han kunne ikke sige noget om at der har været noget mellem ham og T omkring vold, men de ville tale sammen senere. Husker ikke, om T nævnte om der har været vold, det var hans opfattelse, at der var foregået noget set i forhold til husspektakler, som de blev indkaldt til.

På spørgsmål fra forsvareren fortsatte han, at der var ikke andre personer i huset. Da brandvæsenet kom, fik de en røgdykker ind, og de fandt ingen. Han prøvede selv at komme ind før andre kom, for han vidste ikke, om nogen var inde i huset grundet for meget røg, og han kunne ikke høre ingen. De mødte lufthavnschefen V6, der kom med en stor ildslukker og X15 fra

VSS-firmaet og X16, som kunne sige om der var nogen inde eller ej, de var kommet til før dem.

På spørgsmål fra anklageren fortsatte han, at mellem ildpåsættelsen og indtil politiet kom, kunne de ikke udelukke om nogen var inde i huset og løbet derfra.

Vidnets forklaring gav tiltalte ikke anledning til supplerende forklaring.

Forhold 10:

I forlængelse af ildpåsættelsen blev T anholdt, som foregik stille og roligt, og han slog ud med armene som kastigulering, ikke sådan at han ville slå ud efter politiet. Da han blev sat ind i detentionen, kørte hans kolleger ham op til sygehuset, og kom tilbage igen. Så kører X8 for at af afhøre Ts far og nogle vidner.

Han sad selv i politistationen, da T bankede på detentionsdøren indefra. De lavede visitation ifm. anholdelsen da de fandt en lighter, og T har sagt at det var den han tændte ilden. Der var en sikkerhedsforanstaltning som gør, at døren ikke kan åbnes mere end 10-15 cm. Han åbnede døren og spurgte T hvad han ville, og han virker meget ophidset og spændt op i kroppen, væste og råbte ”jeg slår dig ihjel, jeg finder dig, finder din familie og dræber jer, og jeg har venner som kommer og skyder dig”. Han smækker døren i og hørte ”fucking danskersvin - rejs hjem”, det udtalte han flere gange. Det siger han på dansk, ellers kunne han ikke forstå hvad han sagde. Truslerne mod ham blev gentaget flere gange, bl.a. ”fucking gris”.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:

Da han åbnede døren, spurgte han ikke, hvad han ville, han kom frem og havde pebersprayet klar. Da han satte sig ned, kom vreden op i ham, og han råbte sådan til ham.

[...]

F14 forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 8 og 9:

Hun og T kommer fra samme by, så de kender hinanden. Dengang om nytåret efter dansemik var sluttet tog de hjem til hendes brors kammerat F12. Hun var faldet i søvn af beruselse, og hendes bror var gået fra hende. Det kan hun huske der er meget lidt. Da vågnede ved hun ikke om sov, hun kan kun se meget røg. På vej ud så hun i ganske kor øjeblik F12 og T. Lige der kan hun ikke huske noget, det eneste hun kan huske var, at de var ved at gå ud, og at hun køb på vejen. Mens de var F12 var de tilstedeværende, T, hende selv, hendes lillebror, F12 og hun kan lidt af, at X2 også T var der. Hun kan huske, at T talte til sin far, hans far vil ikke høre på ham og lukkede for sine ører og sang. Der talte T ellers venligt til sin far, hun kan huske, hun ynkede ham og græd, hun ved ikke hvad han talte om. Hun havde medlidenhed med T, da hun normalt ikke ser den slags, så havde hun medlidenhed med ham. Hun kan ikke huske noget om, om der skete noget mellem dem, eller om hun kunne høre nogen tale sammen. Omkring det tidspunkt, så ved hun ikke hvad tid det var sket. Efter hun havde sovet rusen ud og vågnede så ved hun ikke hvordan hun vågnede, det kan ikke huske noget. Hun var vist faldet i søvn af druk i stuen op sofaen. Da hun så T og F12 da hun vågnede og så den røg, så var T og F12 ude gangen ved udgangen. Da hun gik ud i gangen, så hun ganske kort, at T havde omfavnet sin far omkring halsen, det var det eneste. Hun kunne se at de så anstrengte ud og holdt om hinanden. Gangen og hele huset var fyldt med røg. Hun ved ikke om T vidste at hun sov på sofaen. Hun kan ikke huske om der var andre der var inde. Hvor ilden kom fra

og noget ild så hun ikke. Hun kan ikke huske om hostede. Efterfølgende havde hun været angst, om natten og dagen på grund af nærværende episode. Hun har fortalt om det eneste hun kunne huske, andet kan hun ikke huske.

Efter episoden var sket havde hendes lillebror fortalt hende at han var gået og efterladt hende. Hun ved ikke hvor X2 var, måske var taget hjem, han var ikke i huset. Da hun skulle sove, kan hun ikke huske hvem der var tilstede. Hun kan kun huske ganske kort at hun var ved at gå fra huset, også, at de løb på vejen. Hun og F12 flygtede samtidig. Hun ved ikke hvad T lavede. Hun kan ikke huske, hvorfor de løb, da hun kun kan huske noget fra lige inden hun gik ud og, at hun løb på vejen, hun ved ikke hvorfor. Måske fordi der var ildebrand, hun kan ikke huske noget andet. De gik mod X3s hus, ved siden af F12s hus.

Forevist tegningen i forhold 9, bilag F-2, ses huset, som de flygtede til, ikke på tegningen, det vil sige, at man ikke kan se X3s hus. De var berusede der, Det samme med T og F12. Da de kom ind til X3 og dem fortalte F12, at huset brændte, hun kunne lugte brand der. X3 blev forskrækket og bad dem komme ind, hun var der i kort og tog hjem. Hendes tøj følgende dage og uger mærkede hun ingen skader.

Selvfølgelig var hun forskrækket som følge af, at den var brændt og man kunne se huset, der var kun dem.

Foreholdt bilag D-3, side 3, linie 2 på afsnittet:

”Med hensyn til følgevirkninger af branden, forklarede hun, at hun i ca. 2 dage efter, havde problemer med lungerne og vejrtrækning.”

Om sin forklaring sagde vidnet, det havde hun vist nok sagt under afhøringen, fordi, når hun begynder at gå, så kunne hun lugte røg. Hun ved ikke om T havde set dem løbe fra huset, han i gangen med F12, så skiltes de ad, det var det eneste hun kunne huske. Sidst hun så T var, da de skulle ud og flygte.

Adspurgt af forsvareren fortsatte hun, der var dansemik i hallen nytårsaften, efter midnat tog hun derover. Forud for det, så begyndte hun sammen med familie at drikke øl lige inden midnat. Hun drak ikke andet, hun drak udelukkende øl. Hun ved hvor længe hun var i hallen, da hun tog over til F12, så kan hun ikke huske, hvad tid det var. Både i hallen og hos F12 havde hun noget at drikke, lige fra hun startede og indtil hun vågnede, så kan hun ikke huske hvor mange hun havde drukket den aften. Måske ca. 18 eller måske 15, det kan hun ikke gætte sig til. Hun var meget beruset, hun fik blackout ind i mellem, så hun fortalte kun om det hun kan huske. Da hun tog hjem til X3, der fulgtes de begge to ad.

Adspurgt igen af anklageren fortsatte hun, da hun vågnede, var huset ligesom mørkt ligesom om at lysene var dæmpet og hun kan huske røgen. Inde i stuen hvor hun var, var der måske røg fra loftet og til midten, det kan hun huske, det så ud som om, at det var tilfældet over hele huset. Fra stuen var der ingen mennesker at se, hun nævnte de personer hun så da hun var på vej ud.

Adspurgt af dommeren sagde hun, at hendes bror hedder X1.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:
Det passer ikke med hendes forklaring.

[...]

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 9:

Han kender T, han voksede op sammen med ham. De havde bragt én der frøs til sygehuset, fik de at vide at der var brand. Han var afløser for ambulanceførerne og tog til det sted hvor der var brand. Da han ankom der tog for som det første over til det sted hvor der var brand, da han nåede frem, var den allerede slukket. Grunden til at han kom var, at han hentede hans far F12 hos hans nabo. Først var han ved T, da politiet ankom fik han oplyst, at han skulle hente F12. Først senere bragte han T til sygehuset, efter at have sørget for hans far, han kørte ham til hans familie efter at have været på sygehuset med ham. F12 blev bragt på sygehuset, fordi han formentlig havde slået sig på hovedet, Han så, at hans hoved var lidt hævet, ikke andet, der var ingen blod. Han bemærkede ikke om han lugtede af røg. F12 nævnte ikke at hans hus var brændt. Om hans hævelse erfarede han, at de havde haft uoverensstemmelser, de havde gået til angreb på hinanden, hvor der var tumult, det sagde T. Da politiet kom tog de T ved brandstedet, senere hen blev T undersøgt af lægen fra detentionen.

Forsvareren protesterer mod vidneafhøringen, som forklarer om noget tiltalte og vidnerne ikke endnu har forklaret om.

Han bemærkede ikke om T lugtede af røg. Om branden sagde han ”godt jeg er hjemløs, så kan han selv opleve at være hjemløs”. Han sagde, at han selv antændt huset, han sagde, at han selv er hjem, og at han skulle opleve at være hjemløs.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:

Han sagde at han ikke lugte ham da han så ham, de stod langt fra hinanden på sygehuset. Først da han fulgte ham til Pituffik, der sagde han, at han kunne lugte røg fra ham.

[...]

V3 forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 3:

Han ved hvem T er, han er hans fætter og kammerat. Han kan huske episoden i B-[...] i Qaanaaq, han skulle ud med natrenovationen og kom ind og så at F7 græd. Der var T allerede gået. Han spurgte hende om, hvad der var sket, så fandt han ud af, at T havde taget hende omkring halsen. Han bemærkede ikke noget på hendes hals. Han ved ikke hvad han havde gjort ved F7 hals, han havde vist skubbet til hende, men husker det ikke helt. Han så ingenting på hendes hals.

Foreholdt Bilag D-2, side 2, 1. afsnit:

”Forespurgt havde han hørt en kvinde råbe fra adressen og gået ind igen, afhørte havde ikke set volden”

Vidnet kan ikke rigtig huske sin forklaringen han havde afgivet, men nu kan han huske den.

Dengang så han ikke T, han var gået.

Adspurgt af forsvareren fortsatte han, han kan ikke hvem der var tilstede og hvor mange der var. Han kan huske X14 var i huset, og det var som om, at X11 også var der. Inden han gik ud med natrenovationen så han ikke om der skete noget.

Da han kom ind i igen så han ikke T, og han heller ikke hvornår han forlod huset. Den han var ude for at smide ud, ved han ikke hvor langt det var fra huset, og han ved heller ikke hvor længe han var væk fra huset, han var først udendørs, så han kan ikke huske det. Da han gik var T ikke inde i huset. Den om F7 kan han ikke rigtig huske hvornår det skete.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk.

V4 var ellers mødt via televideo fra kredsretten i Nuuk i henhold til rettens beslutning af 2. december 2022. Vidnet blev frafaldet.

[...]

F12 forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 8 og 9:

Nytåraften fik han ikke gæster, det var først om nytåret henad morgenen da der kom nogen at hans søn kom ind sammen med dem, sådan ca. ved 4-5-tiden. Den han kom ind sammen med T kan han desværre ikke længere huske, hvem var. Henad morgenen gik de ellers og senere gik de alle sammen igen. Da han og F14 blev alene glemte han at låse for døren. T gik ellers sammen med de andre, og kom alene tilbage, efter de gik, så gik der nok 10-15 minutter da han kom tilbage, han og F14 var begge i stuen. Da T kom ind, sagde han, at han kom for at slå ham ihjel, derfor bad han ham ellers om at gå. Første gang de skulle gå var der ellers ingen mundhuggerier. Han bad ellers T om at gå, men da han ikke ville ud, forsøgte han selv ellers at gå, men han blev skubbet ned på gulvet hvor han krympede sig sammen, så fastholdt T ham med armene ved brug af begge hænder og trykkede hans hals måske i 5 minutters tid. Han hev efter vejret og noget rødt og stjerner mens holdt struben hårdt. Mens T fastholdt ham i stuen, forsøgte han at skubbe til ham, så fik F14 T skubbet væk ved skubbe ham på gulvet. Da F14 kom, var hun på hans højre side, og under hele episoden var F14 til stede indendørs. Gudskelov trampede F14 på T, hun havde fodtøj på, hvor hun fik T til at slippe. Mens T fastholdt på halsen, så slap han ham overhovedet ikke. Det kun forud for halsgrebet at T udtalte ordene. Mens han lå på gulvet og T holdt halsgreb på ham, lå T oven på ham fra oven. Da han blev skubbet ned på gulvet og T hoppede ned på ham kom han ikke op igen. Da han slap ham, så flygtede han, velvidende at han ikke vil slippe ham igen. Han ved ikke hvad F14 lavede da han flygtede, han ville redde så gerne redde sig selv. Han ved ikke hvor mange der gik mens han var flygtet, det føles ligesom ikke særlig lang tid. Da han kom ind på det sted hvor han flygtede, der så han F14 igen. F14 havde afgivet forklaring om, at de flygtede sammen, det må være tilfældet som F14 har fortalt, selv var han så forskrækket, at han ikke engang kan huske det.

Foreholdt D-1, side 3, øverst:

“Anholdte går herefter til angreb på forurettede, idet han griber fat i forurettede tøj på overkroppen og slynger ham mod gulvet. Dette sker i stuen i hjørnet ved TV. Anholdte forsøgte derpå lænet over forurettede, at tildele denne knytnæveslag i ansigtet. Det lykkedes dog forurettede at afværge disse slag.”

Ilisimannittup taama nasuiaasimanini ilumoornerarpaa. Allanik eqqaamasqaanngilaq, taannarpiaq eqqaamavaa.

Foreholdt andet afsnit:

”Under dette angreb, greb vidnet, F14 ind. Hun sparkede til anholdte, for at forhindre kvælingen og få anholdte væk fra forurettede. Under dette råbte hun også, at anholdte skulle holde op. Anholdte fortsatte sit halsgreb og begyndte nu, at dunke forurettedes hoved ned i stuegulvet.”

Vidnet bekræftede sin forklaring. Dem han flygtede til er hans naboer X17 og X3.

Forevist bilag F-2, tegningen, oplyste vidnet, at X3 bor i B-[...]. F14 har afgivet forklaring om, at de flygtede til et andet sted der ikke kan ses på fotoet, sagde vidnet, at det ikke var tilfældet, han pegede på huset B-[...] på tegningen, altså huset ved siden af hans eget hus.

Han forsøgte at tage hjem fra det sted han var flygtet, der fandt han først ud af, at huset var brændt, han fandt ud af, at man ikke kan komme hjem til huset. Han fik det oplyst fra en af brandmændene, at man ikke kan komme ind i huset. Mens de var hjemme hos X17 og X3 sagde F14 ikke noget om, at huset brændte. F14 havde fortalt, at det var vidnet der havde fortalt, at huset brændte, sagde vidnet, de ellers kom tilbage for at komme ind, men det viste sig, at man ikke længere kunne komme ind i den. Da han løb fra huset, så ved han ikke hvor F14 var, det er han ikke helt klar over, men han vidste, at hun fulgte efter ham, de havde gået næsten samtidig.

Da T kom ud og kom ind igen, så ved han ikke hvad han havde foretaget i det 10-15 minutter. Adspurgt om han kunne have antændt huset, svarede han, at dem der bor lige neden under, havde været vidnet til det. F14 havde fortalt, at hun havde sovet til henad morgenen, han ved ikke om hun havde sovet, måske havde hun fået kortvarigt blackout, men hun sov ellers, hun vågnede da de gik. Da han gik hjem hos X17 og X3, så kunne han ikke lugte røg fra hende. T har erkendt at han havde antændt hans hus, han ved ikke hvorfor han havde gjort det, og han ved heller hvorfor han tog kvælertag på ham. Da han gik hjem fra X17 og dem, så stod han i nogle minutter udenfor deres hus i nogle minutter og blev bragt til lægekonsultation. Han blev behandlet for sine skader af lægen, og selvfølgelig så lægen hans skader.

Foreholdt bilag E-1, lægeattestens pkt. 6, røntgenfotografering af brystkasse. Vurdering af speciallæger i Nuuk følger.

Vidnet sagde, at han havde smerter fra ryggen, generne opstod i forbindelse med nærværende episode, den dag i dag har han gener, og havde smerter ind i mellem.

Fotorapport bilag F-1, forhold 8, side 3, foto 4, skade på venstre underarm, foto 5, skade på højre underarm, foto 6, venstre hånds tommelfinger og håndrod, som er lægebehandlet.

Det stammer fra episode den nat. Foto 7 viser ryggen, det han nævnte, hvor han har smerter. Selv var han ikke særlig beruset, han drak ikke over 10 øl da han drak dem. Han ved hvor beruset T var. Han kan ikke forklare om, om han blot var lettere beruset, da han ikke bemærkede noget særlig om, om han var ved sine fulde fem.

F14 havde fortalt om, at der var røg fra loftet og indtil ca. halvdelen af huset, hvad han har at sige til det.

Forsvareren protesterede imod, da spørgsmålet bliver serveret, da der er tale om ledende spørgsmål og lagt ord på vidnet.

Adspurgt om vidnet kan have været så overrumplet af volden mod ham, at han ikke har bemærket at der var røg, der sagde vidnet, at det kunne godt passe, men ved overhovedet ikke, han troede ellers, at det ikke var tilfældet, men det kunne godt være tilfældet. Da T kom tilbage, der sagde han det først, efterfølgende bad han ham ellers om at gå, for at undgå, at han gjorde det. Han er bange for T, han er også bange for ham i dag, der er ikke andet for. Nogle forsvinder hans angst for ham, nogle gange kommer den. Adspurgt om hans og sønnens indbyrdes fortrædelige forhold fortsatte han, i starten af 2000, han kan ikke huske året, så havde han været meget angst når han var beruset.

Foreholdt F-1, forhold 2, udskriftsmappe af sms-korrespondance mellem F12 og V1 om , hvor F12 giver udtryk for at hun er bange for T, sms-korrespondancen oplæst. Han kan huske det som han havde skrevet, han har skrevet og citeret, hvad T i fuldskab havde sagt af hårde og ubehagelige ord.

Adspurgt af forsvareren fortsatte han, dengang var hans forhold til hans søn dårlig, så han havde skrevet med hårde vendinger, det var ikke godt at blive truet på den måde. Han ved overhovedet ikke hvad deres tidligere uoverensstemmelsers udgangspunkt var. Da T ikke havde et bestemt sted at bo siden teenageårene, så havde han tilbudt på ham, at han kunne bo i huset indtil han fik sin egen, men han fulgte sin mor og dem og rejste til Qasigiannuit.

Da T tilbage lidt senere og sagde, at han vil slå ham ihjel, sagde han også, at nu han endelig vil gøre mere ihærdigt for en sidste gang. Han ved ikke om F14 hørte udtalelserne, han ved ikke om hun fulgte med i hvad han selv hørte, det var det ærgerlige. F14 sad meget tæt, han sad med hende, hvor afstanden ikke engang er 1 meter, så hun må have hørt, hvad han sagde. Han sagde ellers at T skulle gå, fordi han ikke skulle ballade på stedet. F14 fortalte, at mens fortalte noget, så havde han ikke villet høre på ham og holdt om ørerne med hænderne for ikke at høre ham og sang, det var ikke tilfældet, og han kan ikke genkende det. Vidnet sagde om de vidner der havde set noget lige neden under, at vedkommende der boede der var gået ud for at ryge, han kender navnet på ham der havde noget, han havde fortalt om det, hun hedder V5. Vedkommende havde set T antænde brandet. Vedkommende vidste ikke, hvor han selv var henne, da vidnet langt senere fortalt om det, så havde han ellers bedt hende om at fortælle det til politiet, hun var bange og var ikke engang taget til politistationen. Da han og F14 var hjemme hos X17, der havde de ikke talt om den brand.

Anklageren viste bilag F-2 i forhold 9, som er udfyldt skema til erstatningsnævnet.

Sm følge af episoden havde han ikke kunnet arbejde i 14 dage, det var i den anledning han havde søgt om det, det kan man se i forhold 5.

Adspurgt af dommeren fortsatte han, at han havde glemt at aflevere sine lønsedler til politistationen, men kan aflevere dem da han har dem.

Adspurgt om hvem der ejer huset der brændte, svarede han, at huset er et selvbyggerhus som han havde betalt og opført, og at han er vidende om, at man kan overtage huset som ejer fra BS i løbet af 30 år. Han ledte ellers efter andre kvitteringer i sit tidligere, men fandt dem desværre ikke. Da levet er blevet dyrere så havde han desværre ikke længere været i stand til at sørge for brandforsikringen, derfor mistede han huset og sine ejendele da huset brændte. Da han forsøgte at udfylde noget desangående hos politiet, der sagde politiet, at det skulle han ikke, han ved overhovedet ikke hvorfor.

Forsvareren oplyste, at det fremgår af erklæring under bilag F-4-2, at han ikke ejer huset alene. F13 havde forsøgt at overdrage sin andel til F12. Det kan måske være årsagen, men det er rent civilretsmæssigt. F13 er blevet afvist, da hun ikke er alene som ejer.

Sådan må det være med huset, han har i meget lang tid, gennem Qaanaaq Kredsret forfulgt betalingen, der kan man ellers se, at den tidligere dommer [...] vurdering af ejerskabet, men han kunne desværre ikke længe finde de dokumenter, når han fandt dem, vil han sende dem.

[...]

Vidnets forklaring gav tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk:

Der var mange ting der ikke passede, det han selv fortalte, er sandheden, uanset man ikke vil tro på ham.

Sagen udsat til fortsættelse af hovedforhandlingen til næste dag kl. 13.00.

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 17.30.

Eleonora Steenholdt Mørch
Kredsdommer

Den 11. januar 2023 kl. 13.00 holdt Qaasuitsoq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen
Kredsdommer Eleonora Steenholdt Mørch behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1264/2022

Politiets nr. 5518-97479-8-21

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1989

[...]

F9 forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 4:

Den dag arbejdede han som reservebetjent sammen med F8. Han ved hvem T er. Han kan huske episoden, han forsøgte at komme i tanke om, hvad han havde udtalt, men havde glemt dem. Han husker det ikke særlig meget, men kan huske, at han havde truet dem, så vidt han kan huske, så var det vist ved butikken. Han kan ikke rigtig huske had de skete, men kan huske, at han var beruset.

Forholdt D-2, side 2, 1. afsnit:

”Forklarede at T passerede patruljen og herunder strakte sin langemand på venstre hånd i vejret - ”skråt op tegn” mod patruljen.”

Han kan huske sin den forklaring han havde afgivet. Efterfølgende kom de ud af bilen og forsøgte at tale med ham. Han truede og sagde vist også at han havde lyst til at tildele dem knytnæveslag. Han kan ikke rigtig huske om han sagde noget andet. Om hans adfærd sagde han, at han virkede respektløs.

Foreholdt andet afsnit, 1. sætning:

”Patruljen rettede henvendelse til T , der virkede aggressiv.”

Vidnet bekræftede sin forklaring.

Da han viste sin langfinger fandt han ud af at det var dem han mente. Han mente at han vendte sig mod deres retning om gjorde det. F8 har sagt, at T havde stået med ryggen da han gjorde det, om det forklarede vidnet, at så vidt han husker, så var han gået forbi dem da han gjorde det. T havde selv fortalt, at det var rettet mod X5, til det forklarede vidnet, han ved hvem X5 er, han kan ikke huske om han så X5 på det tidspunkt.

Adspurgt af forsvareren fortsatte han, at de kørte mellem butikken og kommunen, det er ikke ligesom i Vestgrønland, der er kun én vej her. I forhold til indgangen til butikken, så var de vist ved indgangen, så vidt han kan, så var de vendt mod indgangen. Da de kom ud af bilen og gik imod ham, gik de måske 1 meter.

T havde sagt, at han var vej ind gennem trappen, det var sådan han selv husker det. Han så ikke X5, om han kunne være i nærheden ved han ikke da han ikke kan huske det. Han kan ikke rigtig om der var andre mennesker. Omkring det tidspunkt en fredag ved 3-tiden kunne det være at der kan være en del mennesker, fordi folk fik månedsløn.

X5 bor ved skolen i Qaanaaq, ikke så langt fra butikken, men afstanden er lidt lang, som F8 havde sagt.

At T virkede respektløs, idet han vendte sig om og gav en langfinger, hvad han har at sige til det, de forlod bilen og gik over til ham, så kan han ikke huske hvordan T stod. T havde fortalt, at de skærmede for ham ved indgangen, det var sådan han selv husker det, da han forsøgte at komme ind i butikken, skærmede de for ham for tale med ham. Selv var han ikke blevet bange. Han følte ikke at der blev gjort noget ondt ved ham og følte ikke at han blev krænket.

Adspurgt af dommeren fortsatte han, at omkring det tidspunkt var de i tjeneste og havde uniformer på.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring på grønlandsk: Han undrer sig lidt over, at de sagde i starten, at de var ved kommunen.

T forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 8 og 9:

Dengang om morgenen ved ca. 4-5-tiden tog han fra hallen over til sin far, velvidende at han ikke behandler ham dårligt. Han kan ikke noget da han tog over til sin far, han kan huske noget efter han var kommet hjem til sin far. Om han tog alene over til sin far kan han ikke huske, det næste han kan huske var, at han var der, tilstede var der også V6, hans far, F14, X2 og X1 i stuen på sofaen. De var kommet ind da de andre gik, X2 og en han ikke kan huske hvem var gik ud.

Ved hotellet virkede de andre som om, at de ikke gad ham fordi han ikke havde noget øl, så han tog alene tilbage hjem til sin far, og han satte sig ved siden af F14 på sofaen. Første gang han derfra var der hans far og F14 i huset, de var ikke sammen med andre, så de var kun de to der var der. Han kom ind til far hvor hans far hører noget fra mobil. Hans far og F14 sad over for hinanden på sofaen, han satte sig bare ved siden af F14.

Mens de sad der og drak, begyndte hans far at råbe op om, at han skulle ud, hans udtryk blev ond og han pegede på døren og råbte at han skulle gå, da han bad ham om at gå, var der ingen egentlig grund til det, han har altid været uønsket af ham, lige siden hans teenageår har han gjort det, og sagt at han ikke er hans søn. De havde nok i ca. ½ time da han bad ham om at gå. I den første halve time var det ellers i orden i starten mellem dem. De begyndte at tale sammen uden at ænse han, han svarede ham blot tilbage med en hård tone, han var dum at høre på, han var hensynsløs og ligesom grinte ad ham, sådan har han altid været mod ham når han drak.

Da han blev bedt om at gå af sin far, der sad F14 på sofaens højre side og var vågen. Da hans far sådan råbte ad ham og bad ham om at gå, der sagde han til ham, at han lige vil drikke sin øl ud, så vil han gå. Det var lige inden han havde drukket den ud, at han sådan råbte ad ham, og som altid med hårdt udtryk i ansigtet. Han var ved at drikke den ud da han sagde, at nu går han og kom op på benene, og ved siden af tv'et sagde han med vilje "tænk, at slå dig". Hans

far kom råbende over ved siden af ham, han så meget vred ud, han rørte han på hans ryg og væltede ham omkuld, han forsøgte at kvæler ham, men han fik ham væk og kom oven på ham. Først vil han smide ham ud, da han så var på vej ud skærmede han for i vrede med et ondt udtryk og kom ved siden af ham, mens han sagde, hvad sagde du. Han tog ham i ryggen og væltede ham omkuld, han forsøgte at tage ham, han fik ham væk og kom oven på ham. Så til at begynde med, der tog han kvælertag på ham og sagde til ham ”om jeg så slår dig ihjel, få, hvad du kraftedeme har fortjent”, han tog ham på hans t-shirt og begyndte at slå hans hoved på gulvet. At han holdt hårdt med kvælertag, varede ikke længe han holdt kun i 10 sekunder, og ikke som der blev sagt i går, så varede det ikke så længe. Da han sagde, at han vil slå ham ihjel og få hvad han har fortjent, tog han ham på hans t-shirt og råbte ad ham ”hvor gør du det altid mod mig?”

Da han bankede hans hoved på gulvet, så ved han ikke hvor mange gange han gjorde det, og da ligesom tildelte ham knytnæveslag omkring brystpartiet og spurgte ind til, hvorfor han altid gjorde det mod ham, og om han ved, hvordan hans liv var i dagligdagen. Han tildelte ham nok op til 4-5 knytnæveslag omkring hans brystparti. Da F14 trampede på ham med sin højre, var F14 ved at falde når han skubbede til hende. Mens F14 trampede på ham, slap han ikke sin far, han blev ved med at holde ham på hans t-shirt. Hans far havde lyttet til noget med forbindelse fra mobilen til fjernsynet. Han har ikke forsøgt at tildele sin far et knytnæveslag på hovedet, som det står i anklageskriftet, så ville han allerede have gjort det. Han gjorde ikke andet ved sin far, da han begyndte at sige, at han gerne vil ud, så slap han ham. Han sagde til ham, hvorfor han gerne vil ud efter at have hidset ham op. Da han gik ud, og hvor han satte sig på sofaen, og mens F14 forsøgte at berolige, der sagde til F14, at han ikke længere havde lyst til at være i leve mere, og da han ville brænde sig selv, så bad han hende om at gå. Ud over det som han havde nævnt, så slog han ikke F12 på andre måder, det kan man ikke ændre ved, han har afgivet sin forklaring. Da han gjorde det mod F12, der så F14 alt hvad der skete.

Da de var gået og umiddelbart lige efter han gjorde det, så smadrede han bordet med en høj-taler, og han sagde til F14 ”du må gå, ellers bliver du indlemmet”, så gik hun ud. Da han trampede på solaroliebeholderen på væggen, var F14 tilstede, da han bad hende om at gå, der ville hun ellers ikke ud. Da hun gik, så smid hun et stykke toiletpapir der var antændt hen imod der hvor solarolien løb ud. F14 var stadigvæk til stede da han sparkede til den og den begyndte at løbe ud. Da hans far begyndte at sige, at han gerne vil ud, der holdt han ham på trøjen på halsen, han stoppede da han gerne vil ud. Adspurgt om, hvorfor han ikke noget tidligere havde stoppet, svarede han, at han allerede var ved at stoppe, men da han gerne vil ud, så slap han ham. Han kom stille og roligt på benene, tog sin frakke og fodtøj på, da han hørte ham gå ud. Før F12 gik ud, var han og F14 stadigvæk til stede, der blev der ikke sagt noget. Da F14 forsøgte at berolige ham, der var han selv noget hidsig og sagde noget om sine ubehageligheder, om hvor hans forældre altid gjorde mod ham, fordi hans forældre er sindsyge i hovedet. Efter F14 havde trampet til ham 3 gange, så må F14 have sat sig på sofaen allerede, han må allerede være faldet til ro da hun satte sig ned. Han ved ikke hvor længe de talte sammen, det varede ikke særlig længe, han var noget hidsig, da de var i stuen i 1-2 minutter. F12 var allerede ude dengang, også fordi hans kendte det skide hus. Dengang kom F12 ikke tilbage til huset.

Da han i vrede smadrede bordet og tog ud i gangen, forsøgte F14 at berolige ham ved siden af toilettet, han sagde at hun skulle gå, da han trampede til solarolien og han havde antændt et stykke toiletpapir og antændte, der var F14 allerede gået. Han tændte toiletpapiret med en lighter. Den lighter i kosterapport F-3, forhold 9 som politiet fandt må være den der blev fundet i hans lomme, den er rød med noget hvidt, en engangslighter med et motiv af Grønland.

Tanken til solarolien var i huset toilet lige ved siden af vaskemaskinen, huset har ingen badeværelse. Fra stuen kan man ikke se ud mod toilettet. Efter at havde gjort det, så tog han ellers op til huset 1. sal for at blive brændt der, men det blev han bange for og gik ind til stuen efter han ellers var gået over trappen, da han begyndte at brænde sig så gik han bare ud.

Før F14 gik, der fortalte han hende ikke, hvad han havde i sinde at gøre, han havde allerede sagt til hende, at han vil tage sit eget liv. F14 har ikke nævnt om, hvorfor hun blev bedt om at gå. Han var meget tæt på hende da han bad hende om at gå, som et eksempel var hun så tæt, ligesom over til forsvareren, han så hende gå uf gangen.

F14 forklarede om, at da hun vågnede, så var det halve af huset fyldt med røg, om blev spurgt om det ikke undrede ham, der sagde han, i går da hun afgav forklaring der fantaserede hun så meget, at han var ved at grine ad hende, så løgnagtig er hun. Han ved ikke hvorfor hun forklarede som hun gjorde, han bad om at spørge hende, hvorfor hun forklarede på den måde.

Adspurgt om hvorfor han sagde, at hun fantaserede, forklarede han, hvordan kan hun også sige det på den måde, ligesom ham selv, så var hun ikke særlig beruset, hans far var mere beruset. Han antændte huset for at tage sit eget liv.

Efter han var gået og da F14 dukkede op et andet sted fra, der trak han hende på armen. Da V6 som første kom til huset og spurgte om der var nogen i huset, der sagde han til ham, at der ikke var nogen inde i huset. Da han gik over for at lave noget slukningsarbejde sagde han til ham, at han skulle passe på da brandmændene vil komme, men sagde til ham "lad den brænde". Han antændte huset for at tage sit eget liv.

Da han blev anholdt og fremstillet har han fortalt om, at han var vred på sin far og dermed antændt huset, da politiet afhørte ved huset, der havde han sagt, "godt, at den brændte", da han forsøgte at tage sit eget liv og ændrede mening, så sagde han det, da hans far altid fremkom med skældsord om det skide hus. Da han begyndte at brænde sig og gik ud, der var døren svær at lukke, men han gjorde det hårdt så den lukkede, det var måske på grund af varmen, at den ellers begyndte at åbne.

Adspurgt om, da han antændte huset, hvordan han sikrede sig at der ikke var andre til stede, svarede han, da der kun var dem, så var der ikke andre, han vidste der ikke var til stede, han vil ikke gentage sig selv med, hvad han sagde sagt. F14 kunne ikke være vendt tilbage uden han lagde mærke til det, døren var meget tæt på. Den aften da han gik ud, så satte han sig ved tørrestativet, da F14 kom grædende frem, tog han hende på armen. Mens de sad, kom V6 hvor F14 græd. På det tidspunkt var han sammen med V6 og F14. V6 kom med en brandslukker og spurgte ind til, om der var mennesker derinde, han sagde, at det var der ikke. Efter han havde lavet noget brandslukning og kom ud, der spurgte han ham, om han havde slukket den. F14 var meget tæt på huset, hun var der vist da politiet ankom, men det havde politiet ikke lagt mærke til, lad dem kraftedeme om det. Adspurgt om hvorfor han ikke bare var gået efter han havde udøvet vold mod sin far, svarede han, han har allerede fortalt om, hvad de plejer at gøre, han ville have udspurgt sin far, men han gik. Hver hans far er i retten, lod han som om, at han er en god én. Da han blev hidset op, gik han ikke bare, det var hans hus, da han sagde, at han gerne vil gå, blev han selv i huset. Hans far sagde, at de havde et fortrædeligt forhold mellem dem, det mener han også selv, på grund af hans far. Den dag havde han ikke til hensigt at slå sin ihjel, men han ved, at han kan være hård med sine udtalelser, men han ville ikke slå ham ihjel.

At han var gået op til 1. salen af huset har ikke tidligere fortalt til politiet, og det var først nu, at han forklarede, at han havde sikret, at F12 og F14 var gået ud, hvis han i går som den første var blevet afhørt i går, så havde han sagt det. Da han flere gange blev afhørt af politiet havde han ikke sagt noget, da han ikke ville svare dem.

Adspurgt af forsvareren fortsatte han, han hørte sin far gå fra huset, han kunne høre mens han sad på sofaen, at han gik ud gennem den nærmeste yderdør og gik ned trappen.

Foreholdt bilag C-3, side 2, næstsidste afsnit:

”Afhørte forklarede, at han vidste at faderen var gået væk fra huset. Adspurgt om afhørte selv så dette, forklarede afhørte, at afhørte selv så faderen forlade huset.”

Den forklaring han havde afgivet, kan han huske. Da han kunne høre ham gå ned, og det var sådan han kan huske det. Huset B-329 var ikke særlig stor, toilettet og stuen ligger i stueetagen, så var der 1. salen med 2 værelser. Han var allerede på vej da han sagde til sin far ”tænk, at slå dig”, kom hans far i vrede lige pludselig i nærheden af ham med spændt krop, med onde øjne, samtidig med at han sagde, hvas sagde du, og så vred ud, hjørnet af sofaen lå meget tæt på toilettet, der tog han sin far på ryggen og væltede ham omkuld.

F14 fortalte om, at han holdt sig om ørerne og sang, hvor han forsøgte at tale til ham, sådan huskede han det, det gjorde han inden episoden mellem dem skete. Hans far gjorde tit noget der var meget værre. Nytårsdag havde hans far sagt, at han ikke er hans søn, mange mennesker ved, hvordan hans fars adfærd er overfor ham.

Da hans far gik ud, tog F14 kun støvler på og gik ud, hun tog vist ikke frakke på. Om han ved, hvem der ejede huset B-[...], svarede han, da han var barn og var lille, der plejer hans mor ellers at sige, at den ikke kom til blive deres hus, da han var ved at blive teenager, havde hans mor oplyst ham om, at hans far blot ved at betale 18.000 kr. til sig, havde købt selvbyggerhus, men han troede ikke så meget på sine forældre, og hans far plejer at sige, at det var hans hus. Han ved ikke om han havde gjort nogen tiltag for at få huset, og selv er han ligeglad, de havde indbyrdes tvist om, hvem der ejer den mest, så han er ligeglad. Hans far havde ellers sagt, at han havde oprettet testamente og testamenteret til ham, men han ved ikke hvornår, der havde han skrevet en masse om, at hans fætter skulle arve huset, det var han var bare selv ligeglad med, om at han ikke skal være alene om at arve den, så dan kan hans far nedgøre ham. Han kan ikke huske da hans far råbte, at han skulle ud, om han sagde noget andet.

Adspurgt om hvad han følte med hensyn til hans fars opførsel, så ved han det ikke, men hans far har med, at han vil gøre alt for at vinde, så ved han ikke om han prøvede at hidse ham op, men hans udtryk så vred ud. Hans far gik før F14 gik, fordi F14 havde forklaret, at hun havde fulgtes med hans far, F14 forsøgte at berolige ham, og de fulgtes ikke ad, der var ikke engang 50 skridt da de gik mod nærmeste hus.

Adspurgt på ny af anklageren fortsatte han, at han til politiet ikke havde afgivet forklaring om, at han og F14 havde talt sammen, han ved ikke hvorfor.

Adspurgt igen af forsvareren fortsatte han, han blev vist ikke spurgt om F14 af politiet, men de afhørte ham ellers angående hans far.

Adspurgt af dommeren, at han sagde noget om, at da han brændte sig, at han konsulterede lægen, svarede han, at han ikke havde brændt sig, ilden var meget varm, så han gik ud, men da han begyndte at mærke noget til det mens han var i detentionen, fik de ham til at konsultere en læge.

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet ad forhold 10:

Den episode kan han ikke huske noget om. Tidligere da han gerne vil ud på toilettet, der havde han pebersprayet klar, han spurgte hvad han lavede og lukkede døren igen. Da han satte sig ned på sengen, må han have haft meget vrede sig, med det ord der var beskrevet.

Adspurgt af forsvareren fortsatte han, for at sikre hans erkendelse, så gentog politiet det, han vil ikke gentage dem. Han havde ment, at det var en anden dansker det drejede sig om, han kom ikke frem, og han tror ikke han så ham, han var lige så stor som ham selv.

[...]

T havde lejlighed til at udtale sig på grønlandsk:

Han undskylder, at han bare gik sin vej, det var hårdt at høre, at man talte om ham som ikke passede, han havde ellers lyst til at sige noget, han var ved at kvæles, så han gik bare sin vej. Han er måske begyndt at bruge ordet, død, lige lidt for meget, måske på grund af, da han som barn blev brugt skydevåben mod ham og hans mor, hans mange kammerater og familie der hele tiden tog deres eget liv. I 2020 var han begyndt at drikke for meget, fordi han end ikke talte med en læge, og var kommet ned i et mørkt sted, han har ikke tilgivet nogen i lang tid. Sidste år, der følte han, at han var begyndt at komme over det, i stedet for at drikke, så havde han et bedre liv i 2022, også var han stoppet med at ryge hash, og har været clean i 8 måneder, han har det sådan i dag, at han ikke engang har lyst til at drikke igen. Sidste år begyndte han at tilgive. Han forsøger ikke at finde usande udtalelser, det har han ikke behov for.

Domsafsigelse aftalt til 15.30 næste dag. Anklageren deltager fra en af Sermersooq Kredsrets retssale i Nuuk, som dommeren finder og melder om.

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 16.25.

Eleonora Steenholdt Mørch
Kredsdommer